

# DIARIO DEL COMERCIO

NUMERO SUELTO: **10 Cents.**  
SUSCRIPCION MENSUAL:  
¢ **2.00**

INFORMACION E INTERESES GENERALES  
Organo de la Cámara de Comercio de Costa Rica

Director: GERARDO G. CASTRO SABORIO

ADMINISTRACION:  
**IMPRENTA ALSINA**  
Apartado «S»  
Teléfono N° 1036

## Primera reunión del Comité del Centenario Importantes iniciativas

Anoche, a la hora anunciada, tuvo verificativo en el amplio salón de la Biblioteca Nacional, en esta ciudad, la primera reunión de la honorable Junta encargada por el Supremo Gobierno para atender y dar vida a los festejos y demás iniciativas con que ha de ser celebrado el fausto suceso del Primer Centenario de nuestra Independencia, y que se cumplirá el 15 de Setiembre del año entrante. En ella, estuvimos por la galante invitación que hizo a la prensa nacional dicha Junta, y pudimos anotar la presencia de distinguidas personalidades, que dieron a aquel acto toda la gran solemnidad de una patriótica deliberación, respecto de todos los variados temas, que el amor al país y la gratitud a nuestros mayores está llamado a suscitar en el espíritu de los costarricenses, que ha de ver en la consagración feliz de aquella magna fecha, la expresión más pura del patriotismo.

Presidió la sesión el distinguido señor D. Ricardo Fernández Guardia, y fungió como Secretario del Comité, el conocido escritor, General don Rafael Villegas, ocupando su puesto preferente el señor Secretario de Estado en el Despacho de Instrucción Pública, señor don Miguel Obregón, rodeado de todos los demás asistentes, miembros unos de la citada Junta, y otros importantes elementos de nuestro Magisterio y de nuestra cultura nacional no recordando nuestro lápiz, sino el nombre de los que siguen:

Don Joaquín García Monge, hoy Director de la Biblioteca Nacional; don Anastasio Alfaro, ex-Ministro de Instrucción Pública, y profesor sobresaliente de nuestra enseñanza secundaria; don Ramiro Aguilar, Director del Museo Nacional; don Omar Dengo, Director de la Escuela Normal de Heredia; don Patrocinio Arrieta, Director de la Escuela «Porfirio Brenes»; don Fabio Garnier, reputado autor de «Parábolas»; Doctor don Felipe Gallegos; don Elías Granados; don Enrique Jiménez Núñez, ex-Ministro en las Carteras de Agricultura y Fomento; señor don Francisco Trejos Quirós, director de «Revista de Costa Rica»; don Rogelio Sotela, director de «Athena»; don Vicente Sáenz, director de «La Prensa»; don Francisco Ibarra, director del diario juvenil «Centro América»; señor don Enrique Echandi, nuestro incomparable artista y señorita Marta Dittel, maestra distinguida de uno de nuestros planteles de enseñanza; el señor Presidente de la Confederación de Trabajadores, señor don Guadalupe Borge; representando a nuestro colega «La Tribuna», el señor don Cristián Rodríguez y a este diario el Lic. don Claudio Castro.

Abierta la sesión, el señor Secretario de Estado en el Despacho de Instrucción Pública, señor Obregón, hizo presente la buena voluntad que el Gobierno tenía en cumplir todo el programa que fuese formulado para los festejos del Centenario, proponiendo, con instrucciones del señor Presidente de la República, la celebración de la conocida fiesta de «Los Juegos Florales», y en la cual todos los centroamericanos podían participar sin limitaciones de ninguna clase, dejando al buen criterio del Comité Ejecutivo, el proyecto del caso. Hizo observar el señor Ministro la inmensa importancia de la magna fecha que se avecinaba, y para cuya conmemoración en forma decorosa y debida no es posible que existiese costarricense que le negase su valioso concurso.

Luego el General, señor Villegas, en su carácter de Secretario, aludió a la necesidad de celebrar el fausto día, haciendo labor efectiva y de resultados beneficiosos para la patria, sin vanas pompas ni vaporosos humos, y pasó a dar cuenta de los trabajos emprendidos en ese sentido por la Junta presente, y los cuales, unos se referían al Congreso del Niño, ya acordado, y los otros, a la Exposición de objetos históricos y de arte, que tam-

bién es uno de los más salientes propósitos de la Junta y aludió luego a un hermoso trabajo de Bibliografía, fruto de treinta años de dedicación del señor don Adolfo Blen, y en el cual figura a modo de índice la labor literaria y científica del país, desde la introducción de la primera Imprenta, proponiendo que dicha obra fuera acogida por el Comité del Centenario, para su publicación, por su vivo interés nacional, y como uno de los rasgos más elocuentes en favor de un esforzado y modesto cultor de la patria.

Propuso finalmente que se fijasen las medidas necesarias para la elaboración del presupuesto de gastos que erogarían los proyectados festejos, y dió lectura a las siguientes proposiciones de la Junta en cuyo nombre hablaba, relativas al Congreso del Niño:

### PROYECTO

PARA EL PRIMER CONGRESO CENTRO-AMERICANO DEL NIÑO QUE SERÁ CELEBRADO EN COSTA RICA

Para combatir las enfermedades en la infancia

- 19—Inspección sanitaria de la leche.
- 20—Consultas médicas gratuitas para niños menores de dos años.
- 30—Fundar una Escuela-Granja para los niños débiles.
- 40—Un pabellón en el Sanatorio para los niños tuberculosos.
- 50—Colonias escolares de vacaciones. (Ya se ensayó con buen éxito).
- 60—Fundar un Hospital especial para niños enfermos.
- 70—Fundar una estadística especial que dé a conocer las causas de la mortalidad infantil para combatirlas.
- 80—Formación de una Sociedad protectora de los niños.

### Higiene de las habitaciones

- 90—Casas para obreros.—Concurso: Presentación de modelos de casas sencillas e higiénicas, urbanas y rurales.
- 10—Premios para los niños pobres que con poco o ningún desembolso logre embellecer e higienizar sus hogares.
- 11—Premios para las mejores huertas y jardines caseros hechos por niños.
- 12—Acondicionar debidamente todas las escuelas.
- 13—Empeñar una verdadera campaña de aseo. Hacer del aseo un hábito de que no pueda prescindirse.

### Higiene de los alimentos

- 14—Edición frecuente de folletos que se repartirán gratuitamente en todo el país, conteniendo consejos higiénicos, entre ellos lista de alimentos que se puedan conseguir con menor costo, y contengan mayor cantidad de sustancias alimenticias, e indicaciones sobre su debida preparación.

### Cultura infantil en general

- 15—Establecer la enseñanza de la puericultura en las escuelas.
- 16—Establecer un salón de lectura para niños en la Biblioteca Nacional.
- 17—Combatir en absoluto la mendicidad callejera de los niños.
- 18—Determinar juegos y ejercicios que sean eficaces para desarrollar y fortalecer los organismos en la infancia y la pubertad.
- 19—Creación de un Tribunal para niños, por el cual, y solo por él, sean juzgadas sus faltas.
- 20—Creación de una Casa de Corrección especial para los niños que manifiesten malas inclinaciones.
- 21—Creación de un taller anexo a cada escuela, donde los niños que no han de seguir una carrera, puedan prepararse para un arte u oficio que los capacite para laborar provechosamente en la vida.
- 22—Fomentar de todos modos el desarrollo del esfuerzo, y el estímulo para triunfar por medio del trabajo.

A continuación el Sr. Pdte. de la

Junta o Comité Ejecutivo, D. Ricardo Fernández Guardia, se contrajo a recomendar el anterior proyecto, y a advertir a los presentes, que estaba al llegar la estatua de bronce del primer Presidente de Costa Rica, el eximio ciudadano don Juan Mora Fernández, y la cual sería colocada de mejor acuerdo en el Parque Central, punto más llamado para ese objeto, por ser como el corazón de la República, y que lo mismo podía decir de los sellos de correo, y placas conmemorativas del Centenario, ordenadas según decreto del Gbo. Provisional del Lic. Sr. Aguilar Barquero; y se refirió al propósito de la Junta de formar una obra nacional, que reuniese en primer lugar, la relación del país al tiempo de la emancipación, en todo lo tocante a su estado cultural en aquella época del año 21, y en segundo, una exposición de su desarrollo actual, en todas las variadas actividades de su progreso, cultura y de su vida institucional.

Que con dicha obra de más reducidos límites, vendría a sustituirse el primer intento de constituir un Diccionario histórico y geográfico del país como había sido su idea primitiva, pero de más difícil realización por la premura del tiempo, y por último, hizo mérito de la proyectada Exposición de objetos históricos y artísticos, y para cuya practicidad, no podía menos de instar a todas las personas que tuviesen prendas o libros que por cualquier concepto tuviesen valor histórico, lo depositasen al Comité para darle a tan importante propósito todo el lucimiento que merecía.

A moción de don Anastasio Alfaro, fué nombrado para componer la Comisión que ha de formular el presupuesto de gastos, por aclamación a los señores don José Joaquín García Monge, don Fabio Garnier y don Francisco Trejos, con facultades amplias para tratar la adquisición del libro del Sr. Blen, y de todas aquellas otras obras, que fuesen dignas de publicarse como un homenaje a la gloriosa fecha.

Fué acogida también la indicación que hizo el señor Presidente de la Federación de Trabajadores, para que fuese verificado, como otro de los festejos proyectados, una Exhibición de Artes y Oficios y para la cual estaban dispuestos a participar los miles de obreros que le habían dado su representación. En atención también a su franca iniciativa de que fuese cerrada la Fábrica Nacional, punto respecto del cual discurrieron los señores Rodríguez y Castro Saborio, fué adoptado en proyecto sobre el Congreso del Niño y tras varia discusión, y como otro de sus puntos, el que se contrae a la propaganda en las escuelas contra la fabricación y el uso de las bebidas alcohólicas.

Finalmente los señores Sáenz y Castro Saborio, como delegado de nuestro diario, sugirieron como acto de obligada participación de la prensa nacional en las fiestas proyectadas, el de que en ese día fuese consagrada de un modo esclusivo el homenaje de la patria, haciendo cada periódico un número especial y extraordinario; y lanzando por último el señor Castro Saborio la idea de que la prensa rindiese un verdadero acto de justicia, consagrando la memoria de nuestro recordado maestro Doctor don Antonio Zambrana, por medio de la colocación de su retrato al óleo, en el salón de actos públicos de la Escuela de Derecho, a cuya institución sería donado, en mérito de haber sido el admirado Doctor uno de los más robustos exponentes de la vida periodística del país, que convirtió en tribuna de ideas y de ideales, despertando todo un renacimiento literario desde Pío Viquez hasta nuestros días, y haciendo valer siempre su ilustre contingente en todos las más hermosas conquistas de nuestra cultura y de nuestras instituciones.

En vista de lo avanzado de la hora no se presentaron nuevas iniciativas, ni otras determinaciones, quedando todos muy complacidos de la serenidad y patriótico espíritu con que fueron tratadas todas las anteriores cuestio-

nes y en las que no podríamos omitir, tomó parte activa la distinguida señorita Dittel, que nos reveló los firmes lineamientos de su inteligencia y de su corazón.

## Saludo a nuestro colega «La Prensa»

El DIARIO DEL COMERCIO se complace en enviar el más cordial saludo a su colega *La Prensa* con motivo de haber cumplido ayer el primer aniversario de su fundación, y hace votos porque la prosperidad y el éxito más cumplidos coronen siempre la patriótica labor que se ha impuesto.

## Un Ministro Costarricense en viaje para Washington

Llega al Istmo de Panama

Cristóbal, setiembre 27.

El señor Octavio Beeche, primer Ministro Costarricense en Washington desde la administración de los Tinoco, llegó aquí ayer a bordo del vapor «Callamars» con rumbo a los Estados Unidos.

El señor Beeche va acompañado de su señora y dos niños.

Durante la entrevista nos comunicó que Costa Rica va por un magnífico camino de prosperidad, y que las condiciones de vida son allí excepcionalmente buenas.

También nos dijo que el pueblo costarricense es muy amigo del pueblo norteamericano, y que esta amistad va acrecentándose de día en día.

«Espero a mi llegada a Washington lograr el afortunamiento de las relaciones de mi país con los Estados Unidos», nos dijo.—Habló también de la conducta caballerosa que observaron los Boy-Scouts durante su permanencia en Costa Rica.

«Y, agregó:—son testigos de la verdad de mis acertos tanto los panameños que conocen Costa Rica, como los Boy-Scouts que nos visitaron últimamente».

(Traducción del Inglés)  
Star and Herald de Panamá.

## Nuevos datos acerca del gran baile en el Teatro Nacional.

Sigue el desbordante entusiasmo entre todos los elementos de nuestra culta sociedad josefina, por el próximo baile que se verificará el 12 de Octubre. Ayer dimos cuenta de algunas señoritas que harán su estreno en este baile. Hoy podemos completar la lista con las siguientes: Dudú Maduro, una señorita hija de don Carlos Yglesias; Margarita Aragón, María de los Angeles Velásquez, Dora y Carmen Jiménez Guardia, Eida Chacón y Anita Cañas.

En la última reunión del Comité, se acordó que fueran rematados solamente los palcos.

Las butacas serán vendidas a razón de \$ 6.00 la primera fila, \$ 5.00 la de segunda y \$ 4.00 la de tercera. El encargado de la venta es don Dionisio Facio. Igual cosa se hará con las demás localidades, que se venderán a los precios que ya hablamos anunciado.

\*\*\*\*\*

## AVISO

Por tener que ausentarme del país, vengo por la mitad de su precio tres casas contra temblores, nuevas y bien arregladas, en el centro de esta ciudad.

### PAGOS

MITAD AL CONTADO Y MITAD A PLAZOS

Dirigirse al Apartado N° 256 — SAN JOSE, C. R.

\*\*\*\*\*

## TIPOS DE CAMBIO En Nueva York

Setiembre 27 de 1920.

Libras.....	3.50
Franco.....	.06.07
Liras.....	.04.21
Florines.....	.30.15
Marcos.....	.01.62

## En San José de Costa Rica

BANCO ANGLO

Para liquidar

Dollars.....	390
Libras.....	275
Franco.....	135
Pesetas.....	288
Liras.....	90
Marcos.....	

ROYAL BANK OF CANADA

Para liquidar

Dollars.....	390
Libras.....	260
Franco.....	130
Pesetas.....	280
Liras.....	90
Marcos.....	1.80

BANCO MERCANTIL

No cotizó.

BANCO DE COSTA RICA

Para liquidar

Libras.....	275
Dollars.....	390
Franco.....	135
Marcos.....	2.15
Liras.....	90
Pesetas.....	288
Franco suizo.....	308

San José 1° de octubre de 1920.

## Ganado para la Feria de Alajuela

Depositado en Esparta el 1° de octubre de 1920, a las 3 y 30 p. m.  
Recibido en San José el 1° de octubre de 1920 a las 3 y 45 p. m.

A DIARIO DEL COMERCIO

Van 430 reses para Alajuela. Feliciano Quirós 50 novillos, Alfonso Salazar 55 novillos, Manuel J. Barrios 40 novillos, Julio Sánchez 40, Pánfilo Valverde 48 novillos, Bernardo Soto 65 novillos; 298. Federico Sobrado 52 novillos, Compañía Ganadera 50 novillos, Víctor Calvo 30 vacas; 430.

CORRESPONSAL

## El ruidoso éxito de anoche Debut de la Compañía de Romo Viñas

Con un lleno desbordante, esta famosa Compañía de Opera, Zarzuela y Opereta, debutó anoche en nuestro Primer Coliseo. Desde temprano de la tarde, las entradas estaban agotadas. La Opera Maruxa, del Maestro Vives, fué representada con absoluta propiedad, destacándose en primer término la tiple Amparo Romo quien interpretó admirablemente su rol. Por falta de espacio, no damos una crónica completa de la celebrada Opera, pero la prometemos.

# La mesa revuelta

## La visita de España

Aún no se ha confirmado la noticia de que el acorazado «Alfonso XIII» haga una visita a nuestras costas; su recorrido por los puertos de la América que «aún ama a Jesucristo y aún reza en español» ha sido una romería de triunfos; el homenaje que a los marinos se ha hecho, como a dignos representantes de España, ha sido clamoroso. Los ecos de esas fastuosas recepciones los traen los diarios y revistas que a la vista tenemos; en la Habana, el último fondeadero donde en su propia casa se desplegó sobre naves la bandera hispana en este nuevo continente, la fiesta fué regia; en San Juan de Puerto Rico la recepción acordada a los marinos descendientes de los martirizados heroicos de Santiago y de Cavite, fué esplendorosa.

Afectuosa y llena de entusiasmo ha de ser nuestra manera de recibir al barco hispano. Quisiéramos que en ella exteriorizara Costa Rica el afecto filial y la devoción sincera que siente por la nación hidalga y noble que le dejara el patrimonio de su sangre, de sus costumbres, de su lengua y de su religión; la nación que nos dejó a Cervantes, el incomparable príncipe de las letras; a Cisneros, el político; a Numancia y Zaragoza, los héroes; a Santiago, el santo; que nos bridó su historia limpia y refulgente; bien pueden los hijos honrarse con la historia de sus padres. El pabellón de España —oro y sangre— ha de ser saludado por nuestros cañones que con su voz de bronce, serán el jubiloso grito de bienvenida con que acojamos a los hombres de nuestra misma raza que han de venir como mensajeros cariñosos de un buen rey de la corte madrileña y de un gran pueblo, trabajador, esforzado y patricio.

Es el acorazado «Alfonso XIII», un acorazado 15.450 toneladas de desplazamiento. El astillero de El Ferrol fue construido por armadores hispanos en los astilleros navales del gobierno. Es hermano gemelo del «Jaime I» y del «España». Vale una fortuna: armado, puesto ya en actitud de cumplir con su gloriosa misión de mantener a salvo y sacrificarse por el honor de su patria, representa para esta un costo de 1.540.000 libras esterlinas.

Tiene el barco cuatro hélices, una ancha chimenea, dos mástiles con plataformas donde se emplazan baterías de tiro rápido, máquinas que desarrollan una fuerza impulsiva de 15.000 caballos y un andar de 19 millas marítimas por hora.

Sus corazas son de acero de la mejor calidad de 6 pies y 7 pulgadas de ancho; es aplanchado, bajo y muy ancho; esta rara anchura de la manga del barco, está hecha con el fin de que puedan ser disparadas a la vez sus diez y ocho piezas grandes sin que el equilibrio y estabilidad de la poderosa máquina sufran en lo más mínimo. Ahora que hablamos de las piezas grandes demos un resumen de su armamento, que copiamos de una revista técnica: lleva 8 cañones de 12 pulgadas de diámetro, colocados en pares en cuatro torres, las que están manejadas por fuerza hidráulica y tienen un giro de 180 grados, pudiendo por lo tanto, abarcar medio horizonte; los grandes proyectiles, por ingeniosa maquinación, vienen desde la Santa Bárbara a las torres automáticamente y a juicio del comandante de cada pieza. Estas torres de las grandes cañones están: una a proa, otra a popa y dos en el centro, una sobre cada banda. La artillería mediana consta de veinte cañones de cuatro pulgadas, todos colocados en la cubierta y agrupados en baterías; dos cañones de seis pulgadas y cuatro cañones revólveres

completan el armamento. Tiene Además dos tubos lanza-torpedos y una tripulación adiestrada y técnica.

Esta potente máquina de guerra viene bajo las órdenes de uno de los más jóvenes y simpáticos oficiales de la marina española, el Comandante de navío señor González Billón, y de una pléyade de oficiales diestros y muy gentiles.

La marinería de este barco, al decir de los cronistas que lo han visitado, es alegre, con un espíritu bastante español. Pero la disciplina es expresión de la más férrea y rígida; el servicio es de lo más exigente. La limpieza brillante del barco es muestra de la laboriosidad de la tripulación, que se rige por medio de horarios inalterables. A la hora de diana, las 5 a. m., empieza la vida a bordo: la limpieza que dura tres horas y el resto del día, sin excepción de uno solo, se emplea en ejercicios militares y gímnicos, zafarranchos de combate, tiro al blanco, defensa, ataque, etc. A las diez de la noche se toca retreta; media hora después los clarines vibran su toque de silencio y el barco, en apariencia, se entrega al sueño; en apariencia, porque sobre el puente hay un oficial que no duerme, mirando a la mar, a cuya voz el barco se sobresaltaría en un somatén belicoso; y en las cofas están los centinelas; y en las casamatas los puestos de guardias; y en los reflectores hay otros hombres dispuestos a hacerlos funcionar al campanillazo de un timbre eléctrico y a lanzar hacia el horizonte tenebroso un haz de luz escrutante; y junto a los cañones de sinistras y anchas bocazas, pasean los artilleros de turno, siempre dispuestos...

Hay que recibirlos, si vienen; con la cordialidad más grande; no con el formulismo con que se recibe a marinos de otras naciones; sino con gran contentamiento y grande entusiasmo; lo mismo que a argentinos, chilenos o peruanos. Ha de ser fiesta nacional su recepción.

Son los mismos que hace quinientos años zarparon de Palos en tres carabelas y vinieron a traernos su nombre, su lengua y su sangre.

ARMANDO MARQUEZ

Cuanto artículo pueda usted necesitar en Abarrotes, los conseguirá a los precios más bajos en **Al Siglo Nuevo**. Compare el almacén: calidad y precios. — Ventas al detal y por mayor.

## Volvió la «Gioconda»

El nombre de esta notable bailarina es el que le han puesto la señora Deida de Esquivel y Hermanas, a una preciosa tiendita de novedades que han instalado frente a la oficina de Ernesto Ortiz.

En ella podrán apreciar nuestras damitas que se estrenarán en el próximo baile, una cantidad de objetos propios para hacer un vestido con que lucirse, pues últimamente les ha llegado un gran pedido de los Estados Unidos, entre el que vienen finísimas sedas de todos los colores, encajes dorados y plateados, cintas de fantasía, botones de toda clase, medias de seda de todo color, notables flores artificiales, peinetas y ganchos de fantasía, pañuelos bordados artísticamente, paraguas de seda de colores, objetos pro-

**MATERIALES DE ZAPATERIA SAUMA E HIJOS**

pios para regalo de boda, y en fin una cantidad de curiosidades que sería prolijo enumerar.

Por eso no dudamos de que en estos momentos en que se prepara quizás el mejor baile que ha habido en el Nacional, «La Gioconda» se verá repleta de las preciosas señoritas que se estrenarán, y que por consiguiente desean llevar el mejor traje.

**TOME PONCHE La Gran Señora**

## «Al periodista amarillo»

¿Do vas, negociante periodista a recibir el oro que con tu pluma vil, ya corrompiste, y que como desdoro, recibirás mañana, ya bien triste, cuando notes que existe la sagrada sanción, a que no asiste el que honrado y leal, no sirva al lloro?

¿No ves el Cisne, que a bañarse llega, no en el turbio pantano de inmundicia, sino que, en blanca espuma llega tenaz a emblanquecer su pluma?

¡Velo!... se saborea en el ambiente blando de agua clara, y no se regodea como tú en el oro que envilece; y si bien se adormece bajo el arrullo de un fino roce, sus aromas recoge, y no hace como tú, vil mercenario que te bañas en agua de incensario! ¿No ves como levanta la cabeza y blanco, alegre su plumaje ostenta? ¡Es que no tocó el cieno que embrutece! ¡Es que no tocó el oro que amordaza!

LEANDRO SANABUJA

Barbaças, 30 de setiembre de 1920.

**No compre usted sus vestidos antes de ver el gran surtido que está para llegar a la tienda «Al Siglo Nuevo».**

**DR. JUSTO PASTOR LOPEZ**

MEDICO-CIRUJANO

ESTABLECIDO EN PUNTARENAS

ATIENDE ORDENES

en cualquier parte de la Costa del Pacífico

## El Cometa

Taller de Fundición de HIERRO y BRONCE

ESPECIALIDAD en Trapiches, Pailas, Tubos para cañería y cloacas, Muñoneras, Bocinas, Carrizos, Campanas y todo lo concerniente al ramo.

Se compran Hierro y Bronce usado a buen precio, un Torno, un Cepillo y un Taladro tamaño grande.

Cinco enteras al Sur de la Cafetería de Chasse, Cuesta de Moras.—SAN JOSÉ. APARTADO N° 239.

MARTIN Y MEDINA

**LA GRAN SEÑORA**

GENEROS DE FANTASIA

Sombreros de Paja y Stetson

FRUCTUOSO GARRIDO - Puntarenas

**Miguel García**

Pasaje Jiménez - SAN JOSE

**BODEGA DE ABARROTES**

Ventas al por MAYOR y MENUDEO

Apartado 1023 - Teléfono 711

**Por TRES COLONES**

ENVIARE POR CORREO UNA CAJITA

COMBINACION IDEAL

conteniendo: jabón transparente de olor, polvos para la cara, polvos para los dientes, mota, cepillo, peine, espejo, un frasquito de perfume y una postal.

Dirección: Señorita LIDILIA CESPEDES, Apartado 40.—HEREDIA.

**TRASLADO**

Aviso a mis clientes y al público en general que he trasladado mi Taller de Sastrearía al Pasaje Jiménez, contiguo a los señores Coronado sucesores.—RAMÓN A. MIRANDA.

**Almócen LA MAGNOLIA**

ACABA DE RECIBIR

EL FAMOSO WHISKY ESCOSES DE JOHN DEWARD & SONS

**WHITE LABEL**

A los precios más bajos de plaza

ESCARRE HERMANOS

## LA CONSTANCIA

Renueva diariamente sus mercaderías y vende a precios sumamente bajos.

Especialidad en hilo de bordar y máquinas de coser, marca «New Home».

**NICOLAS SANCHEZ M.**

Se hace cargo de asuntos judiciales

¿Desea usted que él le ande sus asuntos que tenga pendiente o que quiera iniciar ante los Tribunales de Justicia? Búsquelo, que él le atenderá con la mayor presteza. También se hace cargo de Agencias y Comisiones; atiende órdenes por correo y telégrafo. Para ello cuenta con algunos años de práctica en materia judicial y como oficinista, no está titulado ni autorizado para litigar, pero le vale más su teoría práctica que el título de tal. En la oficina de Telégrafos le informarán de su residencia, San Mateo, Agosto de 1920.

## AL ALMACEN SASSO

Acaba de llegar:

## Bolsas de Papel

SURTIDO COMPLETO -- PRECIOS SIN COMPETENCIA

Teléfono 121 FRENTE AL BANCO DE COSTA RICA Apartado 188

## «AMBOS MUNDOS»

URIBE & PAGES

Acabamos de Recibir:

Sombreros pita «Montecristi» legítimos, CASIMIRES INGLESES, Géneros de lana para trajes de señoras, Ciruelas francesas, Hiladilla de algodón, Bombillas Eléctricas OSRAM, Cuerdas alemanas para guitarras de tripa y entorchadas de seda, Confites ingleses y americanos y muchos otros artículos más. TODO: A PRECIOS BAJOS.

Háganos una visita y se convencerá de ello

## LOS JUGUETES GILBERT

EL JUEGO ERECTOR

Para construcciones de mecánica en miniatura lo mismo que el acero estructural habrá de gustaros, pues con él podréis construir puentes, edificios, torres e infinidad de otras cosas.

Teléfonos - Inalámbricos - Química - Electricidad - Mecánica - Arquitectura - Carpintería - Etc., Etc.

Juguetes para todo el año que a los «chicos» gustan mucho y a los «grandes» gustan más, sobre todo a los PADRES DE FAMILIA que tienen gusto en la instrucción de sus Hijos.

APARTADO 636 EL MUSEO COMERCIAL, Agentes. TELEFONO 825

EL MUSEO COMERCIAL se ha trasladado a la nueva casa de don Alfredo Borbón, 25 varas al Oeste de la Fábrica de Santa Ana.

## Realización! Realización!

de CHEVIOT de pura lana y seda cruda para trajes de señora

Teléfono 788 L. VANNI & Co. Apartado 999

Frente a Rohrmoser Hno. San José, Costa Rica

## EL SOL

Fábrica de Cacao

y C. f. Molido

Acreditada por la PUREZA de sus artículos y el BUEN TRATO que dispensa a su numerosa clientela

Antiguo local de «La Fortunita» — Calle del Tranvía al Pacífico

G. VARGAS & Co. - San José, C. R.

TIENDA DE

CALZADO

GIL

EL MAS VARIADO SURTIDO DE CALZADO PARA CABALLEROS Y SEÑORAS

Apartado 665 \* SAN JOSE, C. R. \* Teléfono 509

CALZADO PARA NIÑOS ULTIMOS ESTILOS

y de FANTASIA, acaba de recibir de París

ESPECIALIDAD EN

CALZADO

COSIDO

## «LA FAMA»

ALMACEN Y TIENDA DE NOVEDADES

Grande y variado surtido de capas de hule y paraguas de seda para señoras y caballeros de última novedad

C. H. Sucesores de HERRERO Hnos.

## DISCOS PARA BAILE

«COLUMBIA»

Acaba de llegarnos un hermoso surtido con lo más nuevo en toda clase de Bailes

**J. P. ARANGO & Co., Inc.**

Agentes de la Grafonota «COLUMBIA»

Teléfono 850 - San José de Costa Rica - Apartado 916

# INFORME

presentado por el doctor don Manuel Cabezas, Médico de la Gota de Leche de Alajuela, en la reunión general verificada el 12 de setiembre de 1920.

## SEÑORAS Y SEÑORES:

Tengo el honor de informar a Uds. acerca de los servicios por mí prestados, a esta Institución, durante el año 1919-1920.

La Gota de Leche de Alajuela, humilde retoño de sus similares existentes en casi todas partes del mundo, ha pasado este año una crisis bastante aguda, debida entre otras causas a la indiferencia de esta sociedad y también a la actual Municipalidad, la cual creyó servir mejor los intereses de la comunidad, reduciendo a ₡ 15.00 la subvención que se le tenía asignada desde su fundación.

A.—ORIGEN DE LAS GOTAS DE LECHE.—«Budín, partero de la Maternidad de la Charité de París, en 1892 creó las consultas para niños recién nacidos; era una consulta especial, reservada privativamente para los niños nacidos ahí mismo, y que tenía por objeto: dirigir a las madres en la crianza de los niños, antes y después del parto, instarlas y estimularlas para continuar alimentando a sus hijos con el pecho y en caso de insuficiencia o imposibilidad para la amamentación, ayudarlas dándoles leche esterilizada, de vaca».

Dos años más tarde, el doctor Dufour, de Fecamp, que ignoraba la tentativa de Budín, fundó en aquella ciudad una Gota de Leche destinada a luchar contra la excesiva mortalidad de los niños, de la ciudad, creados artificialmente, sobre todo en la clase pobre.

Estas dos obras, la de Budín y la de Fecamp tenían un mismo objeto e idéntico programa:

1.—Aconsejar tenazmente la alimentación maternal. 2.—Dar consejos a las madres. 3.—Distribuir leche esterilizada sólo cuando la alimentación maternal era imposible o insuficiente».

B.—MORTALIDAD INFANTIL.—Las Gotas de Leche, los Asilos de Huérfanos, los Consultorios gratuitos, las Maternidades, la lucha contra la tuberculosis, contra la sífilis, contra el alcoholismo, el reposo, socorros, consultas gratuitas, asilos y refugios para mujeres en cinta, leyes que la protejan, protección de las madres durante el parto y después del parto etc. todas esas obras, convergen a un mismo fin: la disminución de la mortalidad infantil.

## C.—CAUSAS DE LA MORTALIDAD INFANTIL.

### 1.—DE ORDEN GENERAL

Son muchas las causas que pueden aumentar la mortalidad de los niños:

a) Edad de los padres.—Debe ser mediana, entre los 27 y 40 años.

b) La consanguinidad de los cónyuges, es a menudo causa de deformaciones físicas y degeneraciones psíquicas graves.

c) Las enfermedades nerviosas y de la nutrición no tienen gran influencia en la mortalidad infantil. No podemos decir lo mismo de la sífilis y del alcoholismo. La primera causa muy a menudo abortos, niños nacidos muertos, prematuros sífilíticos y deformes sífilíticos, en tanto que la segunda nos da una serie interminable de enfermedades: gastralgia alcohólica, catarro crónico del intestino, ulceraciones duodenales, las dos cirrosis del hígado, afecciones del páncreas, del vaso, de los riñones, del peritonéo, del corazón y sistema circulatorio, del encéfalo y nervios y es un potente auxiliar para contraer la tuberculosis; y desde luego ambas afecciones aumentan en mucho el porcentaje de la mortalidad infantil.

d) La salud de la madre durante el embarazo, la pobreza, la tuberculosis, etc., son causas de las cuales nos damos muy poca cuenta en país tan diminuto en donde estamos acostumbrados a ocuparnos de asuntos menos importantes y que se rozan poco con el bienestar de nuestros semejantes. El niño tiene que ser muy afectado por la salud de la madre durante el embarazo; es necesario cuidar mucho de la mujer en cinta para tener niños robustos. Las dos grandes causas de la debilidad del niño son: la pobreza de los padres y la tuberculosis de la madre. En un hogar pobre la alimentación y el reposo son insuficientes y la habitación insalubre. Todas estas son condiciones nada favorables para procrear un niño normal. Después estas madres no podrán cuidar bien a su hijo, amamantarlo y mantenerlo en condiciones higiénicas apropiadas. La tuberculosis no es casi nunca hereditaria, pero la madre física da a la sociedad niños débiles o predispuestos a esa enfermedad. Por estas razones la pobreza y la tuberculosis dan una gran mortalidad infantil.

e) Partos: La debilidad del niño es aumentada por un parto difícil o prematuro. Los médicos o comadronas deben, a este respecto, tener una educación perfecta y una conciencia a toda prueba.

f) La ilegitimidad: Los niños ilegítimos perecen dos veces más que los legítimos. En el Congreso de las Gotas de Leche celebrado en Bruselas en 1897 varios delegados insistieron en que ésta es una de las grandes causas de la mortalidad infantil.

g) Falta de vigilancia maternal: El niño es un ser delicado, que tiene necesidad de cuidados especiales y constantes, que sólo la madre puede prodigarle. El niño para que crezca sano y robusto debe ser amamantado y asistido todo el día por su madre, ella mejor que nadie sabe encontrar la causa del llanto de su tierno hijo. No es lo mismo cuando el niño es asistido por una sirvienta o amamantado por una nodriza; en estos casos el niño tiene mayores probabilidades de perecer que cuando es criado por su madre, y desde luego la mortalidad será mayor.

2.—Causas inmediatas: En nuestro país las estadísticas sobre mortalidad infantil son muy erróneas y adolecen de muchos defectos. Comenzando porque aquí el que muere puede ser enterrado con sólo una certificación firmada por dos vecinos y que diga la causa de la muerte, a su modo empírico de pensar. Así podemos ver en la mayoría de las defunciones de los niños del campo, de menos de un año, como causa de muerte «la Alferecía». Alferecía quiere decir epilepsia y tendríamos, según eso, muy poblado nuestro país por gentes de tan terrible mal.

Las enfermedades mortales de los niños son las mismas en casi todos los países, agregando el paludismo en las regiones pantanosas, y que es por mucho en la mortalidad infantil.

En Francia, Ballestra y Gillet de Saint Joseph han hecho una estadística de la causa de la mortalidad infantil y en cada 100 defunciones de niños de menos de un año han encontrado:

Gastro-enteritis.....	38,5%
Debilidad-Congénita.....	17,1%
Afecciones pulmonares.....	14,7%
Enfermedades contagiosas.....	5,0%
Tuberculosis.....	2,0%
Causas diversas.....	22,2%
	100,0%

Esta estadística parece, aparentemente, concordar con las diferentes causas de la muerte de los niños de Costa Rica. En efecto en ese cuadro vemos que las tres grandes causas de mortalidad son: Gastro enteritis, debilidad congénita y afecciones pulmonares; y si examinamos los registros de defunción de nuestro país encontramos que, la mayor parte de las certificaciones de defunción de niños, firmadas por un facultativo, lo son por alguna de esas enfermedades.

a) Diarrea infantil: Es muy grande el número de niños que mueren anualmente, en nuestro país, por tal causa.

Los niños de menos de un año, en el momento de los grandes calores, digieren menos bien la leche de vaca, y también la leche en este momento, por su escasés, es de inferior calidad. El modo de alimentación influye mucho en las gastroenteritis, mueren más del doble de los niños alimentados artificialmente comparados con aquellos que lo son por la madre.

Variot dice que en París en el año 1900, sobre 2500 niños muertos de gastroenteritis, 500 eran alimentados por el pecho y el resto artificialmente.

(Continuará)

**Al Siglo Nuevo** ACABA de llegar un nuevo y variado surtido de Corbatas, Camisas, Casimires, Cuellos suaves, Paraguas de Seda y de Algodón, Medias y Pañuelos, etc.

## El papel moneda alemán

WASHINGTON, setiembre. — La Legación danesa ha recibido una comunicación oficial cablegráfica en la que se le comunica que por medio de una enmienda constitucional ha sido incorporada a Dinamarca la provincia de Soleswig del Norte. La ratificación ha sido votada en el referéndum por 813 447 ciudadanos contra 19.590.

El que los socialistas se negaran a tomar participación en la ratificación de la enmienda, por poco da al traste con ésta toda vez que la Constitución danesa exige que el 45 por ciento de los ciudadanos con derecho electoral

deben ejercerlo, por lo contrario la elección resultante es ilegal.

BERLIN, setiembre. — Más de... 1.700.000.000 de marcos de nuevo papel moneda se pusieron en circulación durante la semana que terminó el 6 de setiembre, según informe semanal del Reichsbank. El total excede ahora en 71.000.000.000 de marcos.

Los escritores financieros califican este record de acontecimiento altamente desfavorable.

En todas partes, PONCHE La Gran Señora

## Cámara de Comercio AVISO IMPORTANTE

Señores socios de la CAMARA DE COMERCIO DE COSTA RICA, residentes en Alajuela, Atenas, Curridabat, Desamparados, Esparta, Filadelfia (Guanacaste), Grecia, Heredia, Hacienda Vieja, Juan Viñas, Limón, Naranjo, Nicoya, Orotina, Puriscal, Palmare, San Ramón, San Rafael de Heredia, Santo Domingo y Tabarcia:

Con el objeto de facilitar el cobro de las cuotas mensuales, se les ruega indicar a alguna casa de comercio de esta capital, para que haga efectivo el pago de sus cuotas.

A esos mismos socios se les recuerda que el Tesorero de la Cámara es don Luis Uribe, de la firma Uribe y Pagés (Almacén de Ambos Mundos), donde pueden pagar sus cuotas si así lo prefieren.

NOTA.—El socio que dejare de pagar las cuotas de un trimestre vencido, de hecho queda separado de la Asociación. (Artículo 5 del Reglamento).

## Calzado SAUMA

### Una nota alemana

LONDRES, setiembre.—La Delegación de Paz alemana en París dice un despacho inalámbrico de Berlín, ha entregado una nota a la Conferencia de Paz llamando su atención hacia la situación en la Alta Silesia, la que declara que se está haciendo peor, llegando a convertir en impracticable el cumplimiento de entregas de carbón.

## Oiga usted: Compre sus licores en la Pulpería LA MOTOCICLETA

Litro ₡ 2.20; botella ₡ 1.60; media botella 0.80, de guaro, ron, avisado, coñac y ginera.— 15 litros, ₡ 32.00.  
Pase de la Vaca.—100 varas al Norte del Mercado.—TOBIAS VARGAS ARAYA.

## LA CENTRAL y LA INDUSTRIA VICENTE GONZALEZ P.

## “La Proveedora” Molina, Vargas y Madrigal

Almacén de Abarrotes, Provisiones, Vinos y Géneros

Ventas al por Mayor Precios sin competencia

Teléfono No. 619 Apartado No. 931

## HOTEL VICTORIA

(EX-LONDRES) Puntarenas

Frente al Parque Victoria, La Enreka y Centro de Amigos

Pensión mensual..... ₡ 50.00  
Pasajero, diario..... „ 5.00  
Un tiempo..... „ 1.50  
IACINTA MATAMOROS

## Dr. M. FISCHER DENTISTA AMERICANO

Avisa a su numerosa clientela, que ha trasladado su OFICINA DENTAL al hermoso local situado esquina opuesta al Correo, lado Norte.—SAN JOSÉ.

## HOTEL WASHINGTON

Administrado por su Propietaria M. de La Prade

UNICO DE PRIMERA CLASE EN EL PAIS

SE HABLA INGLES, FRANCES Y ESPAÑOL

DORMITORIOS CONFORTABLES CON BAÑOS FRIOS Y CALIENTES

CUARTOS ESPECIALES PARA AGENTES VIAJEROS

Teléfono No 173 Apartado No 479

## LA BALOISE

BASILEA (SUIZA)

Compañía de Seguros contra Incendios

Debidamente inscrita y autorizada en Costa Rica

Representantes Generales:

Henri Frick & Cía.

## JUAN CARLOS SERRANO A.

ABOGADO Y NOTARIO

Trabaja en el bufete del Licenciado Tobías Gutiérrez, altos de la Tienda Azul.

## SAN CHONG & Co. IMPORTADORES

Venden por Mayor y Menudeo

PUNTARENAS, C. R.

## Fábrica de Jabones y Velas de Esperma

JESUS MARIA CASTRO V.

25 varas al Norte de la Plaza Viquez

Teléfono No. 1372 - San José, C. R.

## C. MARTIN Y CIA.

Teléfono No 349 Apartado No 807

Cerveza de malta alemana Queso Patagrás

Papel Sulphit—Vino del Rhin

LOCION BIRKEN WASSER

sin rival para hacer crecer el pelo y quitar la caspa

## HECTOR ESQUIVEL

ARTICULOS DE FERRETERIA

PAILAS DE HIERRO

PUNTARENAS COSTA RICA

## Rafael Ajoy y Cía.

EN PUNTARENAS

La Tienda LA BOLA DE ORO

Ventas al por mayor y menor

Apartado No 8 Teléfono No 15

EN SAN JOSE

Un Depósito de Mercaderías

100 varas al Norte del Carmen

Apartado No 1145 Teléfono No 816

## LA BICICLETA DE

ROGELIO M. GÜELL

PRECIO DE LICORES:  
₡ 2.20 el litro -- ₡ 1.60 la botella  
₡ 0.80 media botella

SAN JOSE COSTA RICA

## IDEAL ROOM LIMON

Restaurant - Cantina - Refresquería

GIRALT & CASANOVA

PREPERIDO POR LA SOCIEDAD

ESMERADO SERVICIO en Bodas, Bautizos, Bailes y fiestas sociales

## RAMON MADRIGAL e HIJOS

Están recibiendo el surtido más grande en el País

VENTAS SOLAMENTE AL POR MAYOR

## Imprenta María v. de Lines

Se imprimen toda clase de fórmulas, esuelas, tarjetas, folletos, etc.

Teléfono No 1038. GRAN RAPIDEZ. Precios módicos

## Guayacol Glicerofosfatado del Dr. Johnson

Para todas las enfermedades del pecho

PREPARADO UNICAMENTE POR

HERMANN & ZELEDON, BOTICA FRANCESA

## La causa del temblor en Italia

BERLIN, Setiembre.—La estación Sismográfica de Jena dice que la causa posible del temblor de tierra en Italia fué el hundimiento de la tierra a lo larago de las montañas, en las inmediaciones del Golfo de Geneo.

## La Gran Señora, PONCHE IDEAL

## HOTEL CARIBE

FRENTE AL PARQUE VARGAS

CUARTOS MUY HIGIENICOS CON TODOS SUS MUEBLES NUEVOS

ESMERADO SERVICIO DE COMIDAS

SERVICIO INMEJORABLE DE CANTINA

Háganos una visita y se convencerá de que este HOTEL de primera orden es el UNICO EN SU CLASE en

PUERTO LIMON - Costa Rica

AVENIDA DE LAS DAMAS



Talabartería JIRON

NO HAY QUE OLVIDAR QUE LA

## Jardinería Central

ES LA MAS ACTIVA PARA CUALQUIER PEDIDO QUE SE LE HAGA

SIEMPRE BUSQUEN el TELEFONO

No. 233

## RESTAURANT

## EUROPA

SAN JOSÉ COSTA RICA

## “LA LUZ”

Tienda, Sastrería, Camisería y Sombrerería

Se trasladó al antiguo local de don Ramón Madrigal lado Este frente al Mercado

Precios sumamente bajos

Fino trato y honradas en nuestras operaciones. Antes de comprar en otra parte consulte los precios en la tienda “LA LUZ”

Teléfono No. 344 - Cable “LUZ” - Apartado No. 658

TOBIAS A. VARGAS C.

## Zapatería Española

de JOSE GIRALT

CARTAGO

SOLICITA 20 OPERARIOS FINOS

SE PAGA BUEN SUELDO

Trabajo Abundante

## ¿Machacando en hierro frío?

II

No es posible que el país continúe por la pendiente en que rueda hasta llegar a la catástrofe final.

El grave problema que nos preocupa ha venido discutiéndose por la prensa nacional desde hace mucho tiempo, y todos han estado unánimes en que una de las causas, quizá la principal, la única de la depreciación de nuestra moneda, es el papel inconvertible del Banco Internacional de Costa Rica.

Señalado el mal, ¿cómo es posible retardar por más tiempo la aplicación del remedio?

Eso es lo que se pregunta el país entero: eso es lo que pide la lógica, el patriotismo, el sentido común...

Siguiendo esa corriente de ideas, e inspirada en los más justos sentimientos nacionales, la Cámara de Comercio de Costa Rica se preocupó hondamente del gran problema, y trabajó con tesón, llena de fe por llegar a una solución.

Oyendo opiniones valiosas, provocando discusiones, consultando a personalidades capacitadas en estas materias, cambiando impresiones, logró formular un plan para el saneamiento del Banco Internacional, plan que fué laboriosamente discutido, y aprobado como una de las formas más viables, dada la actual situación.

Ese proyecto fué puesto en manos del Poder Ejecutivo por una comisión integrada por muy respetables personalidades del Comercio y de la Banca, junto con la siguiente comunicación que reproducimos para mejor conocimiento del país.

CÁMARA DE COMERCIO DE COSTA RICA  
San José

San José, 17 de setiembre de 1920.

SEÑOR MINISTRO DE HACIENDA

P.

Señor:

La Cámara de Comercio de Costa Rica ha visto con el mayor interés la necesidad de llegar a una solución del problema monetario de Costa Rica, cuya situación es causa del mayor desorden en los negocios del país y ocasión para una inquietud general que va en aumento progresivo y puede llegar a ser motivo de mayores males a la República.

Con esta idea por base, sin perder de vista un solo instante los grandes intereses de la nación, desde hace bastantes días se preocupa y trabaja por encontrar el mejor modo de llegar a esa solución.

La Cámara de Comercio cuenta con un núcleo suficientemente fuerte y bien intencionado que desea, en bien del país, ofrecer los medios más rápidos para llegar al fin deseado, y si el Supremo Gobierno apoya sus ideas y sus planes no duda que pronto veremos desaparecer esta situación inquieta e incierta que tanto nos perjudica a todos, no solamente en el orden de los negocios propiamente dichos, sino en el orden social. Queremos, como no hay duda alguna de que lo quiere también el Supremo Gobierno, que vuelva la tranquilidad a cobijarnos para continuar siendo lo que siempre fuimos: una nación respetable y respetada.

Acompañamos un Plan que ha sido elaborado con este objeto y creemos sinceramente poder respaldar sus conceptos si el Supremo Gobierno lo acepta y nos apoya.

Creemos que la rapidez en la ejecución es indispensable para que el éxito sea inmediato y si la magnitud del problema es digna de que el Supremo Gobierno nos atienda sin demora, respetuosamente lo solicitamos por este medio.

Somos del señor Ministro, con todo respeto attos. y S. S.

CÁMARA DE COMERCIO DE COSTA RICA.

Ante declaraciones tan simpáticas y tan concretas, todo el mundo esperó con sobra de razón que el señor Ministro de Hacienda hubiera tomado con calor y con entusiasmo esa iniciativa nacional y que que se hubiera dedicado de preferencia a todo otro asunto, al estudio de esta cuestión que entraña el más alto interés para la vida de la República.

Ha transcurrido tiempo suficiente para que el señor Ministro de Hacienda haya podido leer y meditar el proyecto de la Cámara, y manifestar a la Comisión por escrito o de viva voz, las impresiones que la lectura del plan le hubiesen sugerido.

Pero, hasta la hora presente, la Cámara de Comercio lo ignora, y cree con algún fundamento que el proyecto duerme bajo la carpeta del escritorio del señor Ministro, en espera de que este financiero sufra la humorada de apechugar con su estudio. Más suponiendo que así lo haya hecho, cabe preguntar: ¿Es aceptable el proyecto? Pues a convocar al Congreso Nacional para que conozca de él, para que sea discutido, para que sea mejorado, o para que sea desechado como inservible, si resultare malo, o mejor, para que sea sustituido por otro que tal vez el señor Ministro haya elaborado o esté elaborando en los pequeños ratos de ocio que sus múltiples quehaceres le

dejen libre. ¿Cuándo daría el señor Ministro de finanzas tan gratísima respuesta al país?

Que sea pronto, que no nos sorprenda el siglo XXI con este grave problema entre las manos en la actitud de fakires sobre cuyas espaldas ha nacido el musgo de los años.

El país tiene derecho a exigir de sus hombres de Estado, que han llegado a los delicados puestos de *dirigentes* bajo la bandera de *Restauración* desplegada a los cuatro vientos, que se preocupen de los grandes problemas de la nación; *restauren efectivamente*, que justifiquen ante el país el programa de su gobierno, y ninguna justificación mejor para el actual, que la de salvar al país de la catástrofe que se avecina con el ímpetu del ciclón que ruge preñado de amenazas.

¿Seremos oídos? ¿Llegará el clamor de los que sufren hasta el Nirvana que impera en las alturas?

¡Quién sabe!

## Con el sombrero en la mano

Hoy saldrán para Limón, donde se embarcarán rumbo a New York, nuestros amigos, don José G. Lorente y Bosca y su joven esposa doña Juanita de Lorente; recientemente casados, parten hoy los buenos amigos en viaje de bodas, para la gran ciudad, en dondermanecerán algunos meses disfrutando de la felicidad y del amor, bajo la sonrisa de los cuales unieron para siempre sus corazones.

Con toda gentileza, nos descubrimos para despedir a los estimados esposos, deseándoles que tengan un viaje sin el menor contratiempo y que regresen pronto a estas playas.

También partirá hoy para su patria Colombia, el culto poeta don Simón Baena Calvo, quien vuelve a sus lares natales después de largos años de exilio.

Según declaraciones hechas por el poeta, su larga peregrinación por diversos países, le han dejado un algo de amargura; pero cree que su alma se ha elevado cada vez más y que todos los dolores que ha sufrido son sus verdaderas enseñanzas que le ha dejado la vida.

Llamado por elementos importantísimos, de su país, se embarcará mañana rumbo a Colombia ese gran poeta que por algún tiempo fue nuestro huésped.

Al despedirlo, le enviamos un cordial saludo y le encarecemos que conserve siempre un grato recuerdo de Costa Rica, que sabe apreciarlo en lo que vale.

Julián Marchena, el poeta triste y soñador, el eterno inquieto enamorado de las cosas bellas, ha decidido también abandonar por algún tiempo su patria. Hoy en la mañana tomará el tren rumbo a Limón, en donde se embarcará para los Estados Unidos. Una multitud de ensueños y de ideales guían a este joven amigo nuestro que hay, con dolor, vemos alejarse.

Pero tenemos plena convicción de que quien posea el talento y la energía de Marchena, tendrá su triunfo asegurado en cualquier rincón del mundo. Con profunda tristeza despedimos a este buen amigo, y deseamos que en cada ola del océano en que navegue se oculte un hábito de felicidad y de ventura para acompañar al joven poeta.

PERSIANAS, Felpudos, Cortinas, Colchas, Colchas, Sábanas, Fundas, Géneros para Colchón, Limpiones, Cristalería, Tazas, Adornos de todas clases, Cuadros, Macetas, etc., etc.

## Al Siglo Nuevo

## Exito garantizado

es el que obtendrán esta noche en el Teatro Variedades la bailarina ilusionista Ivna y el atleta de salón Jack Hillson.

Traen cartel de los más renombrados teatros y cines del mundo y sus trabajos son de gran efecto.

Hoy Ivna dedicará la velada a trabajos de ilusionismo.

Son dos artistas verdaderamente notables que han llamado poderosamente la atención y la empresa solo ha logrado contratarlos después de grandes sacrificios.

Felipe J. Alvarado  
y Compañía

SAN JOSE  
Costa Rica

## Qué horror

FIVIZZANO, Italia, Setiembre.— Los supervivientes del temblor de tierra del martes último según pasa el tiempo se están dando cuenta de la enormidad de la catástrofe que han padecido.

La obra de salvamento continuó durante toda la noche de ayer, y los médicos, enfermeras, marinos del dreadnought italiano «Cavour», estudiantes y gente del pueblo que han ofrecido sus servicios voluntarios están rendidos atendiendo a las víctimas. Llegan muchos cargados de comestibles y de herramientas para el trabajo de escombros.

Como ha pasado en otros temblores de tierra muchas familias han sido sacadas de entre las ruinas de sus hogares, sin haber sufrido nada más que el susto natural, mientras en otros casos se han encontrado que todos los miembros de las familias que habitaban las casas derrumbadas perecieron.

Una niña que nadie conoce camina por las calles con su traje roto, lloran

«Lagolinas» es la mejor de las pinturas preparadas que se conocen. Lata de 1 libra en los colores blanco, azul, verde y carmín. Pídalas en «La Marina».

## United Fruit Company AVISO

Esta Compañía ofrece a las personas que con ella tienen celebrado contrato para venderle banano, que desde el 1º de Octubre entrante y hasta nuevo aviso, reconocerá a esas personas y por vía de auxilio extraordinario para sus empresas además del precio del banano establecido en dichos convenios diez centavos oro por cada unidad de medida o sea por cada racimo de banano de nueve o más manos que les reciba y proporcionalmente por las fracciones de unidad. Queda entendido que esta mejora no constituye obligación en firme por parte de la Compañía para continuar reconociendo ese auxilio y que puede en cualquier tiempo mediante nuevo aviso como queda dicho ser revocado por la Compañía. Asimismo debe entenderse que tal mejora no entraña novación ni modificación alguna de los contratos, los cuales continúan en vigor tal como en esta fecha rigen. Los contratistas que acepten esta oferta firmando la escritura que se les presentará, disfrutarán del referido auxilio.

G. P. CHITTENDEN, Administrador.

San José, 30 de Setiembre de 1920.

Ha comenzado a llegar mercadería comprada en Europa personalmente por nuestro socio.

Debido a haber comprado francos a tipos bajos, podremos vender mercadería más barato que nadie.

Antes de hacer sus compras, consulte nuestros precios y compare calidad y gusto.

TIENDA ROMERO

TEATRO MODERNO - Sábado 2 de Octubre

REPRISE  
DE SENSACIONAL EXITO **ATLAS**

LUNETAS o BUTACA € 0-50

Domingo: "Vanidad"

TEATRO AMERICA - Sábado 2 de Octubre

Grand oso «cont cimiento!» - Estupendo Debut!

CONJUNTO ARTISTICO CUBANO  
LOS HERMANOS RICCHE

Unico en su género en todo el mundo

## LA VISITA DE AYER

### del Señor Presidente de la República y de su estimable esposa al Hospicio de Huérfanos

#### Preparativos para tan simpático festival

Con profusión de banderas, de plantas y de aromáticas flores fueron engalanados todos los corredores, sala de recepción y salones del edificio para recibir como correspondía a tan dignos visitantes.

#### Llegada de los invitados

A las 9 a. m., como se había anunciado, principió el festival. Ya a esa hora el señor Presidente y su señora esposa habían llegado, así como todos los demás invitados, quienes con su presencia dieron una muestra de simpatía a tan loable institución.

#### Lista de concurrentes

El señor Presidente de la República don Julio Acosta y su señora esposa doña Elena Gallegos de Acosta.  
El señor Ministro de Gobernación don Claudio González Rucavado y su señora esposa doña Lupita Luján de González.  
El señor Ministro de Relaciones don Alejandro Alvarado Quirós y su señora esposa doña Eugenia de Alvarado.  
El señor Ministro de Instrucción Pública don Miguel Obregón.  
Don Manuel Sáenz Cordero, Subsecretario de R. E. y su señora esposa doña María Isabel Lara de Sáenz.  
Don Félix F. Noriega, Secretario Particular del señor Presidente y su señorita hija Elisa María.  
El Gobernador de la Provincia don José Luján.  
Presbítero Dr. Otton Castro.  
Sra. doña Joaquina Ortiz de Castro.  
Srta. Rosita Echeverría.  
Amalia Esquivel.  
Francisca Caballero.  
Carmen Caballero.  
Amelia Esquivel.  
Señora doña Amalia de Rodríguez.  
Don Enrique Peyrontet.  
Nicolás Montero.  
Camilo de Mezerville y otras personas más, cuyos nombres no recordamos y a quienes presentamos por ese motivo nuestras excusas.

#### Programa ejecutado

I.—Himno Nacional.  
II.—Discurso de Guillermo Tristán Fernández.  
III.—Discurso del niño León Montoya.  
IV.—Canto por las niñas asiladas.  
V.—«La Caridad». Recitación.  
VI.—El trabajo.  
VII.—Canto, «La noticia de hoy» por las niñas.

Al terminar el acto el Sr. Presidente hizo a los niños asilados una sentida alocución, inspirada en la dulce caridad cristiana y en su calidad de gobernante ofreció toda su ayuda, material en la medida que lo permitiera el Erario y moral por cuanto era su deber, no solo como Jefe de la nación sino como miembro de la sociedad que como tal tiene la obligación de velar por sus establecimientos de caridad. Las palabras del Sr. Presidente, sencillas pero sinceras, fueron oídas con verdadero agrado y solo sentimos no reproducirlas una a una para solaz de nuestros lectores.

#### Visita interior

Galantemente invitados los concurrentes por la Directora del Establecimiento, la bondadosa y estimable Sor Gutiérrez, fueron visitados todos los departamentos del Hospicio, notándose en todos ellos aso insuperable e

higiene en cuanto es posible observarlo dados los escasos medios disponibles.

#### Ejercicios gimnásticos

A la salida del salón de actos, los visitantes fueron gratamente sorprendidos por los ejercicios ejecutados por los niños en el patio de recreos. Es verdaderamente increíble la disciplina y la atención que prestan los niños en el desempeño de sus ejercicios tanto gimnásticos como militares. Nuestros aplausos a la constancia y pericia del joven instructor.

#### En la Capilla

El sentimiento de bondad que imperaba en los concurrentes, los llevó a la graciosa Capilla de aquel Centro, para elevar una plegaria a Dios en acción de gracias. Y todos los visitantes salieron muy satisfechos del orden, instrucción y adelantos alcanzados en el Hospicio.

#### Nosotros pensamos

que los altos funcionarios que asistieron a la fiesta, como los simples particulares, debieron haber sentido en el alma un alivio muy grande, al comprender que los buenos sentimientos no han abandonado del todo al corazón humano y que aquellos seres que viven al calor de las alas bienhechoras de la caridad, tendrán más tarde el agradecimiento para todos y podrán ofrecer a la patria su brazo fuerte y útil, que de otro modo hubieran perecido por el abandono.

Hacemos un llamamiento a las almas puras y buenas, para que lleven sus dádivas y sus esfuerzos constantemente a esos pobres huerfanitos que buscan en la santa caridad el apoyo de los generosos.

#### Discurso de don Guillermo Tristán Montoya.

A la galantería de su autor debemos el poder reproducirlo y agradecemos por tanto esa atención.

Señor Presidente de la República:  
Señoras y señores:

Mirad, señor Presidente, este grupo de niños y niñas que hoy os saludan, contemplad en su rostro los perfiles de una viva satisfacción experimentada muy pocas veces, porque sus corazones rebotan de alegría al ver llegar a su hogar al Primer Magistrado de la Nación, y yo, haciéndome intérprete de esta juvenil alegría, os rindo mi cariñoso saludo de bienvenida a esta casa en donde la Caridad se hermana con el Deber, para proteger a estos niños, venidos de todas partes de la República a buscar en el regazo cariñoso de las hijas de Vicente Paul, el calor que les negara la fortuna, arrebatándoles sus padres.

Este es, niños, el señor Presidente de la República, este es el hombre en quien descansa vuestro porvenir, porque él sabrá, como su antecesor el Lic. Aguilar Barquero, dar su decidida protección a este vuestro hogar, cimentado ya con 30 años de existencia, durante los cuales ha dado muchos hombres a la patria y a la sociedad.

Bienvenido seais, señor Presidente, a esta vieja casa que donara hace un cuarto de siglo con este noble fin la nobilísima dama que llevó el nombre de doña Eduvigis Alvarado de Mora, bienvenido seais, señor Presidente, al

frente de este grupo de niños de donde recibireis aureolas puras de inocencia y candoridad y que os demostrarán un jirón de nuestra patria; vuestro nombre, señor Acosta, no es desconocido para estos inocentes, en otros tiempos lo escucharon de mis labios, junto con la promesa que hemos visto realizada; ya en este hogar se esperaba con ansia vuestra visita, y solamente los altos y trascendentales problemas que han mantenido vuestra atención habrían impedido no realizarla, pero hoy, dejando a un lado las múltiples ocupaciones que os abruma, venís a recibir el testimonio de estos niños, el último en vuestra peregrinación política, pero el más sincero y hermoso.

Aquí tenéis señor Presidente la realización de un esfuerzo titánico, en los tiempos de angustia para la Patria, aquí se reflejó también, y la mano bienhechora de damas y caballeros se hizo sentir para traer alivio a muchas necesidades que había. Y pasada aquella borrasca, cuando se normalizó la vida de la nación, queda esta Institución mostrando como siempre su esplendor y dando abrigo a la infancia desvalida.

Aquí señor Presidente, necesitamos la acción conjunta del Gobierno y de la Sociedad, porque de ellos depende la vida de la Institución, porque esta caridad no es solamente para los niños desamparados de San José, nó, es para los niños huérfanos de toda la República, es para todos aquellos que en los primeros años de la vida sienten el frío de la orfandad. Y de vuestro Gobierno esperamos mucho señor Acosta en beneficio de estos niños, porque serán ellos los hombres de mañana, en quienes descansa el porvenir de la Patria.

Y Ud. nobilísima dama, lazo de unión entre El Salvador y Costa Rica, que desde el primer momento extendió su mano bienhechora sobre este establecimiento, reciba, en esta oportunidad de nuevo nuestros agradecimientos por su bondad, porque nosotros pudimos aquilatar que en vuestro generoso corazón había un sentimiento de cariño para estos niños desvalidos, y recibid estas flores, que son testimonio de afecto y simpatía, las cuales llevarán a vuestro hogar las aureolas de un agradecimiento nacido en el tierno corazón de este grupo de infantes.

HE DICHO.

#### Discurso del asilado niño León Montoya.

Excelentísimo señor Presidente  
Señoras y señores:

Muy honrado se encuentra hoy nuestro Asilo con vuestra visita y nosotros muy agradecidos porque comprendemos que no merecemos tanta honra. Los corazones generosos y grandes no se limitan a su dicha personal sino desean comunicarla a otros como el sol anhela comunicar su luz y calor a la tierra y a los astros de segunda magnitud. Por eso vuestra bondad ingeniosa busca el modo de levantar al indigente y de socorrer al menesteroso.

Os ofrecemos nuestro respetuoso saludo señor Presidente y nuestra humilde oración que llegando hasta el trono del Altísimo se convierta en lluvia de bendiciones para vuestra respetable persona en medio de la difícil e importante misión que desempeñáis en medio de nuestra querida patria.

HE DICHO

### Homenaje

de los Exploradores de la Capital a los Beneméritos de la Patria, los Generales Juan Rafael Mora y José María Cañas

Se invita al público a que concurra a una Procesión Cívica que tendrá lugar mañana domingo 3 de octubre en memoria y homenaje a los gloriosos Beneméritos de la Patria, Generales

Juan Rafael Mora y José María Cañas, que se organizará después de la Misa de Tropa, a la que asistirán también los Cuerpos de Boy-Scouts de esta capital en el Parque Central a las 8.30 a. m.

#### ORDEN DEL DESFILE

- 1.—Banda Militar de San José.
- 2.—Cuerpo de Exploradores «Juan Rafael Mora».
- 3.—Cuerpo de Exploradores «San José».
- 4.—Presentación de todas las Escuelas y Colegios de esta capital.
- 5.—Público en general.

#### EL COMITÉ

El más grande surtido en trastos de hierro esmaltado puede verse en «La Marina».

### Solicitud del Centro intelectual editor

San José, 29 de Setiembre de 1920.

Señor don Gerardo G. Castro S.  
Director del Diario del Comercio

S. O.

Señor de todo mi respeto:

Con verdadera satisfacción transcribo a usted este acuerdo: creo que por primera vez en nuestra vida nacional, un grupo de muchachos, con plétora de ideales bien fundamentados, confiados en el amplio espíritu que anima en este sentido al señor Director de ese diario, lleguen como a casa propia, a pedir algo que en otra época, no habría sido posible imaginar, sin credenciales pergaminezas y aires de sabio, que han sido la forma única de consagrar sus hombres a fuerza de repellos y barnices, falsos; son de piel y alma tersa, no tienen para ello más que un espíritu grande y prestigio limpio, porque a base de este fundamento moral q. constiuye el verdadero joven, se formaron los venideros; pero todo esto me es todavía más honroso, dirigieme a usted. Dice:

«Ofrecer nuestra cooperación directa en la página literaria q. semanalmente forma el distinguido cuerpo del DIARIO DEL COMERCIO, con el objeto único de dar a conocer al país la forma de trabajo de esta Sociedad, «Círculo Intelectual Editor» de Costa Rica, en lo que se refiere al movimiento cultural de la juventud costarricense y centroamericana y, después, cuando el tiempo haya permitido demostrar la efectividad de la labor ofrecida, la selección de lo que las demás repúblicas hispanoamericanas nos envíen, al conocer el amplio espíritu literario que un diario de su importancia, concibe dentro y fuera de su propio terruño.

Al dar cabida en nuestro seno, a esta iniciativa de uno de los compañeros, debemos hacer constar comprometiendo nuestro futuro, que no nos mueve ni la vanidad literaria vulgar restrictiva, ni el nombre ajeno, sino la amplia aspiración joven, si, no es po-

## LIBRERIA ESPAÑOLA

Ofrece al público un surtido completo de artículos de escritorio.  
PRECIOS ECONÓMICOS :: :: ::

TELÉFONO 38

SAN JOSE Y CARTAGO, COSTA RICA

APARATDO 314

## Tesorería de la Cámara de Comercio

A los socios de la Cámara de Comercio residentes en San José, y cuyo domicilio se ignora, se les ruega pasar a la Tesorería de la Cámara, a cargo de don Luis Uribe, Almacén «Ambos Mundos», a satisfacer los recibos que adeuden en razón de sus cuotas, y a comunicar a la Oficialía Mayor de la misma Cámara, (altos frente al Banco de Costa Rica y plazuela «General Fernández»), las señas claras de sus domicilios, a fin de evitar al nuevo cobrador, dilaciones que entorpecen el cobro de esas cuotas.

Está en el deber de todos los socios, facilitar ese trabajo, y ayudar a la Tesorería en la percepción de esas sumas para la buena marcha de la institución.

San José, 28 de Setiembre de 1920.

TEATRO VARIEDADES - Sábado 2 de Octubre

Sensacional DEBUT!!!

IVNA - Ilusionista  
JACK HILLSON, tleta d' Salón

Éxito Garantizado

TODO LO QUE NE E ITA

\* EL SASTRE \*

— EN EL —  
Almacén de MATERIALES  
de ALBERTO T. BRENES y SOBRINO

— EL MEJOR SURTIDO —  
Y QUE TENE PRECIOS M S BAJOS

TEATRO TROBOL - Sábado 2 de Octubre

RUIDOSO EXI OII de los celeberrimos artistas enanos Les Petits Trombets

Dos Tandas a PRECIOS POPULARES!!

En la Segunda Tanda dará la Grandiosísima película: GERMINAL

Luneta o Butaca C 0-50

Mañana Domingo: Dos ULTIMAS funciones por Les Petits Trombets

# "En la Selva de Pan"

II

Sigue retozando en mi espíritu de sajon alegre, un humor feliz, como pocas veces en mi vida. Y he vuelto a abrir el libro de Villalón. Nunca como ahora he dado gracias a Dios de haber aprendido con tanta exactitud y facilidad la preciosa lengua de Santa Teresa.

Ayer cerré el libro en la página 31, hoy principio la 32, pero antes, un paréntesis: en mi artículo de ayer principié hablando en plural y terminé en singular. Conviene aclarar eso. Sé perfectamente que cuando se critica a los literatos costarricenses, ellos se defienden y tratan de justificar sus errores, con los errores del crítico, pues conociendo eso, quise darle a Villalón ese motivo de desquite; hoy he comprendido que sería un infantil juego y que no me divertiría más que a mí, y esto, con mengua de la perfección con que poseo el español, hasta donde sea posible poseer perfectamente una lengua extranjera.

Téngase pues por explicado el voluntario error de ayer.

Comienzo la página 32. Casi paso sobre ella como sobre una página en blanco, pero no, me detengo. El poeta califica el agua de TURGENTE. Qué? O me engañó mi maestro de español, o Villalón me toma el pelo. Turgente, poéticamente, me dijo mi maestro, es abultado, elevadito. Los senos turgentes de mi novia! Fué la primera frase en que usé semejante palabra. El agua turgente? Cavilo y cavilo y no atino.

Leo DIVAGACION y encuentro este verso:

Brillan las gemas cálido fulgor

Algo parecido a lo de desle que decía ayer. Las gemas brillan, eso está bien, o brillan con cálido fulgor, pero que las gemas brillen cálido fulgor, no puede ser, no señor.

MATER NATURA. Nuevo título. En días pasados un amigo me dijo: repase usted con cuidado los versos que Villalón dedica a Napolón Pacheco, son bellos, sonoros. Comienzo pues a leer con magnífica benignidad. Pero, qué? Serán éstos los mismos versos que me indicó mi amigo. Sí, sí, los mismos, como acápite está aquello que tanto molestó al inconsecuente Chantecler: «Para don Napoleón Pacheco, culto y sereno escritor costarricense. No cabe duda, son los mismos.

Ya aquí pierde Villalón hasta el oído que es lo que a veces lo salva. Viene rimando en versos endecasílabos y de pronto dice:

Las auras, que al pasar por los jardines, se llenan de balsámica poesía traen perfumes de acacias y jazmines.

En los dos últimos versos hay doce sílabas, ni más ni menos. Poesía y Traen no contienen diptongo y por ende, la primera tiene cuatro sílabas

y la segunda dos. Igual cosa le sucede al poeta con este otro verso:

Los ríos, serpenteando alegremente...

Comprendo que he prosperado grandemente en el aprendizaje del español al trazar estos disparates. Motivo para que con mayor constancia continúe trazándolos.

Me he detenido luego en un árduo estudio de infantería: he buscado el verdadero significado de la palabra EJÉRCITO. Villalón quiere hacerme creer que los ejércitos son álamos y abetos florecidos. Ahí está esta estrofa:

Ejércitos de plantas en ringleras colúmbrense de cálices cundidos en la pendiente azul de las laderas; son álamos y abetos florecidos.

Suprímense las frases intercaladas y quedará que ejércitos de plantas son álamos y abetos florecidos. Y luego qué paisaje natural es eso, escrito en San José de Costa Rica, en el cual aparecen las plantas en ringleras?

Nueva sorpresa: un naranjero reducido a la última expresión, y que crece a la sombra de los álamos y los abetos. Las naranjas de ese árbol será seguramente del tamaño de la cabeza de un alfiler, por que no de otra talla podrá producirla un naranjero que crece a la sombra de los álamos y los abetos.

Así dice Villalón, hablando siempre de los abetos y los álamos:

Bellos árboles son de cuyas ramas suspenden sus nidadas los jilgueros, y a cuya sombra crecen las retamas y dulces y armoniosos naranjeros.

En la misma composición dice el escritor:

Allí sólo el parásito retoña del cariño que dan las amistades.

En esto se revela un poquillo de mal gusto. Porque parásitos son... no quiero decir. Cierta gente los alimenta con su propia sangre. De modo que decir que el cariño es un parásito, no parece muy poético. Así es que, señores aseedos, líbrense del cariño que es un parásito.

Vuelve Villalón a perder el oído:

El rubio día su explosión de aureolas.

Doce sílabas, otra vez, dentro de una composición de endecasílabos.

No he querido ser severo, sino estar sonriente, de otra manera llenaríamos lo menos cien cuartillas a propósito de este nuevo libro.

Estoy cansado. Mañana continúo.

MR. JOCK

Setiembre de 1920. En San José.

(Continúa.)

## El viaje del "Alfonso XIII" a América

MADRID, Setiembre.—Gran interés han despertado aquí las noticias que se han recibido de los Estados Unidos sobre la recepción que se ha dado al acorazado español «Alfonso XIII».

El jefe del Gobierno, señor Dato, dijo hoy que las visitas a los Estados Unidos de los barcos de guerra españoles, serán más frecuentes en el porvenir, y que España estaba determinada a desplegar su bandera frecuentemente en Norte América, Sur América y Centro América.

Durante la gran guerra el Gobierno Español se había abstenido de enviar barcos de guerra a puertos extranjeros, porque deseaba mantener una perfecta neutralidad.

Ahora, sin embargo, la situación mundial va normalizándose, y no hay nada que se oponga a estas visitas de cortesía.

El jefe del Gobierno agregó que al fortificar las relaciones amistosas entre España y la América, se procuraría, al mismo tiempo, establecer un intercambio de ideas literarias y comerciales.

Dijo el señor Dato que el Rey don Alfonso no había desistido de su propósito de visitar el continente americano, pero que, debido a la actual situación reinante en España se había visto obligado a aplazar el viaje hasta más tarde.

El mejor surtido de Géneros de Lana; las Sedas y Cintas más bonitas; los Carries más baratos y las últimas novedades de la moda las encontrará usted visitando los almacenes

Al Siglo Nuevo

## Un conflicto en el Mercado

Hemos tenido conocimiento de que la Municipalidad conocerá en la próxima sesión entre otras cosas de la queja interpuesta por el comerciante don Miguel Murillo contra el abuso cometido por la Jefatura del Mercado para

obligarlo a desocupar el local que hace muchos años alquila.

El motivo que alega esta oficina es la necesidad que tiene de agrandar su oficina: consideran los señores del Mercado que su oficina es pequeña y que hay que buscar, aún a costa de cualquier perjudicado, un lugar para ensanchar el local de su despacho.

¿Podrá la Jefatura del Mercado desahuciar sin motivo, y tratándose de lugares públicos, a un inquilino cualquiera? Alguna vez las costureras protestaron de este abuso que amenudo no tiene otro motivo que intrigas pequeñas o disposiciones absurdas de un empleado arbitrario.

Conceptuamos nosotros que el llamado «derecho de llave» existe en este caso apesar de los argumentos jurídicos que se tratan de aducir.

Como esta cuestión dará estabilidad o no a todos los actuales poseedores de tramos y tiendas, procuraremos dar cuenta del paradero de esta petición.

No olvide que los mejores cigarrillos que hoy se fuman son los LIFE. Pídalos en todos los establecimientos.

**LA REINA**  
De R. GUILARTE y Co.

Acaban de recibir un surtido de sombreros de paja que venden a precios bajos.

Pronto empezará a llegar el gran surtido de sedas, tafetanes, voiles, crespones, etc., comprados personalmente en Europa y Estados Unidos.

**Jardinería LA FLORIDA**  
Teléfono 604

Apartado No. 505 Teléfono No. 742

**CORSETS ROYAL y Bon-Ton**  
ACABA DE RECIBIR "LA GITANA"  
Tienda de Novedades de ESQUIVEL & HNOS.

**ZAPATERIA LA MODA de Sabatino**  
Calle de la Estación al Atlántico

**VIDAL Y JOSE JOAQUIN QUIROS**  
ABOGACIA Y NOTARIADO  
Oficina en los Arcades, frente al Teatro Nacional-Teléfono 95

**TOMAS GAMBOA RODRIGUEZ**  
— v —  
**RICARDO FOURNIER Q.**  
— ABOGACIA Y NOTARIADO —  
BUFETE: Lic. González Víquez y Baudrit  
SAN JOSE, C. R.

**ASCENSION ESQUIVEL**  
ABOGADO Y NOTARIO  
Calle Ga. -- 75 varas al Norte del Mercado

**Quong Tai Chong & Co.**  
(JACOBO SAN(HEZ)  
IMPORTADORES Y EXPORTADORES  
PUNTARENAS, C. R.

**AZAFRAN LA GRAN VIA**  
Semillas Hortalizas Frescas  
CEBOLLA CANARIA

**BAULERIA - LA VASCONIA**  
Se fabrican y arreglan BAULES  
3ª Avenida Este, frente a ALSINA  
Apartado 50 — V. FERNANDEZ

**DOCTOR FRANCISCO CORDERO Q.**  
Médico, Cirujano y Oculista  
Oficina situada 65 varas al Sur del Parque Central, calle Fernández Güel.  
Apartado 893 — Teléfono 469  
SAN JOSÉ, C. R.

**MATEO FOURNIER Q.**  
— DENTISTA —  
Oficina situada al costado Sur de la Catedral contiguo al HOTEL WASHINGTON.—San José.

**Dr. ERNESTO SABORIO**  
— DENTISTA —  
Despacha en la oficina del Doctor Rubén Castro, contiguo al Dr. don José M<sup>o</sup> Soto Alfaro.—SAN JOSE.

**Barrionuevo & Salazar**  
Bodega de Abarrotes  
Ventas al por mayor y menudeo  
Apartado No. 830 Teléfono No. 811

**JOSE CHENG APUY & Cia.**  
Almacén de Primera Clase  
EL MAS ANTIGUO DE PUNTARENAS

**PRUEBE Usted**  
el Aromático CAFE  
y el Exquisito CACAO  
de la Acreditada FABRICA de Ricardo Dorado  
Sin Competencia por su Conservación, Finura y Sabor  
Contiguo a "El Cometa"  
Apartado No. 24 Teléfono No. 804  
Agente exclusivo en Limón: MIGUEL BORRAS

**VERME-OL**  
REMEDIO CONTRA LAS LOMBRICES  
SABE A YERBABUENA  
BOTICA ORIENTAL

**Zapatería GAMEZ**  
NUESTROS PRECIOS LOS MAS LIBERALES  
NUESTROS ESTILOS LOS MAS MODERNOS  
— VISITENOS —  
100 varas al Norte de la Librería Lines, San José

**DRAGON BLUE**  
EL MEJOR JABON DE LAVAR ROPA

**A PRECIOS REBAJADOS!**  
—EL— **Iztepeque Salvadoreño** que es PREFERIDO por todos los fumadores de buen gusto, por ser el más aromático, el más delicioso y el más saludable, por ser el que contiene menos nicotina, se venderán, en lo sucesivo, a PRECIOS REBAJADOS.  
DEPOSITO PRINCIPAL EN SAN JOSE: Pagés & Cia., LA ALHAMBRA.

**LA PERLA**  
— DE —  
**MARCELINO LOSILLA SANZ**  
Sila frente al BANCO DE COSTA RICA  
Existencia constante y SIEMPRE RENOVADA de toda clase de tejidos y artículos de fantasía importados directamente de las fábricas.  
Acaba de llegar un precioso surtido de sombreros y gorras para señora  
PRECIOS SUMAMENTE BAJOS -- HACEDNOS UNA VISITA

**COMPANIA INDUSTRIAL "EL LABERINTO"**  
— ESTABLECIMIENTO FUNDADO EN 1910 —  
TELEFONO No 254 DIRECCION POR CABLE: "LABERINTO" APARTADO No 105  
**CONSTRUCCIONES - - REPARACIONES**  
FABRICAS DE  
Tejidos \* Jabón \* Cajas Madera \* Tejas Cemento  
Depósito de Maderas y Aserradero

**JAUBERT - BROTHERS**  
Almacenistas al por mayor  
Tejidos de toda clase  
Ropa hecha para varones  
Vendemos Solamente  
A los Comerciantes Importadores  
Condiciones:  
Las del Cliente  
**Francisco Correa**  
REPRESENTANTE EN CENTRO AMERICA

# De Esparta

**De paso por Orotina.—Esta ciudad progresa.**

Estuvimos de paso por la ciudad de Orotina y pudimos observar que esta ciudad va día con día por el sendero del progreso y bienestar debido quizá a los esfuerzos propios de sus vecinos especialmente del peculio de los importantes comerciantes como por ejemplo don Queleco Barth y don Alejandro Alvarado quienes se puede decir que son los luchadores por el progreso de su pueblo. Don Queleco tiene ahora grandes reformas y un variado surtido en su establecimiento que no deja que desear, además su hotel Internacional lo tiene a la altura de los más buenos de la Capital.

El Sr. Alvarado también ha hecho innovaciones y reformas dignas de ser tomadas en cuenta.

Estuvimos hablando con el Señor Director de Escuelas también y este amigo, nos manifestó que tenía en proyecto muchos asuntos importantes que se refieren a la cuestión de enseñanza pública, que no dudamos será para la ciudad de Orotina de mucho beneficio. Oportunamente daremos a conocer dichos proyectos.

**De San Mateo.—Una buena recolección de fondos.**

Para terminar la Iglesia que hace algunos años se está construyendo, fué recolectada una regular suma de dinero. El luchador e interesado en que la Iglesia se termine de construir es el Presbo. Caballero, persona que se desvela por los intereses eclesiásticos. Nosotros le insinuamos la idea al Presbo, que unifique los pareceres de los vecinos y se ponga de acuerdo especialmente con el sexo femenino para que verifiquen rifas turnos y símbolos semanal o quincenalmente, para allegar fondos de manera fácil.

CORRESPONSAL.

Esparta 30 de Set. de 1920

## La Regencia Italiana de Quarnero

FIUME, Setiembre.—La ceremonia de proclamar la «Regencia italiana de Quarnero» se verificó hoy frente al palacio en presencia de los legionarios de D'Annunzio y de los vecinos. D'

Annunzio como jefe del nuevo Estado prestó el siguiente juramento:

«Yo, Gabriel D'Annunzio primer legionario, proclamo la regencia italiana de Quarnero. Juro sobre esta sagrada bandera de la juventud, sobre esta reliquia de sangre heroica y por mi alma que continuaré combatiendo con todas las fuerzas y con todas las armas hasta mi último aliento contra cualquier hombre o cualquiera cosa que se oponga a que esta tierra italiana se una para siempre a la madre».

D'Annunzio arengó a sus soldados y a los ciudadanos antes de prestar el juramento preguntándoles si deseaban adoptar la nueva constitución que dijo que está obligado a someterles a su consideración antes del doce de setiembre debido a ciertas noticias que había recibido de París. El pueblo recibió el anuncio con aplausos afirmativos.

D'Annunzio después dijo: Yo proclamo esta regencia como el devoto y armado intérprete de la libre voluntad, expresada por aclamación de una mayoría del pueblo soberano de Fiume, reunido en Parlamento, desde este mismo balcón se anunció la emancipación de la ciudad el doce de setiembre de 1919, y en donde muchas veces se ha confirmado la eterna voluntad de Fiume hacia la madre patria.

extraordinarios artistas que anoche hicieron las delicias de nuestro público.

Las dos tandas de anoche fueron una demostración de que esos simpáticos enanitos han gustado extraordinariamente y aseguramos que cuantas funciones den se contarán por llenos.

Hoy sábado darán dos formidables tandas que de seguro estarán de bote en bote sobre todo la segunda que además de nuevos números por «Les Petits Trombets» se proyectará la sensacional película GERMINAL.

Por CINCUENTA CÉNTIMOS luneta y por VEINTE CÉNTIMOS galería nadie dejará de ir esta noche al TRÉBOL a pasar un rato delicioso.

### El Doctor R. CALDERON MUÑOZ

ha abierto su consultorio 150 varas al Sur del «Banco de Costa Rica», frente a don Nicolás Meza.  
Al mismo local se trasladó el Dr. FONSECA CALVO

### Almacén de Granos

ROMULO ARTAVIA  
San José - Costa Rica

### Tack Ling Hung & Co.

(GIL CONG)  
IMPORTADORES - PUNTARENAS

### CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Fábrica de Marcos, Repisas y Muebles  
Últimos Estilos  
AURIEL GALLARDO A. Parque de Morazán Frente a «La Viña»

## La Esmeralda

### Cubero Hnos.

Surtido completo de Licores Extranjeros y del país.—Abarrotes, Confituras, Dulces y Repostería.

Exquisito Servicio - Aseo esmerado

Precios de Remate

## LA COLOMBIANA

Es la QUE MEJOR

Confecciona su Calzado

### ZAPATERIA

situada frente a la BOTICA AMERICANA  
Calle Alfredo Volio

TELÉFONO No. 751  
APARTADO No. 699

## LA GÓNDOLA

D'AGOSTINI Y FUSCALDO - San José

NUEVO ESTABLECIMIENTO

DE ABARROTES Y CANTINA FRENTE A TALLERES DE ALSINA

Casa de provisión para familias, especialmente para el Barrio de Amón  
Precios módicos-Trato esmerado-Mercadería nueva e importada directamente

## FERROCARRIL AL PACIFICO

SERVICIO DE PASAJEROS

(LEA PARA ABAJO)		ESTACIONES	(LEA PARA ARRIBA)	
San José a Alajuela DIARIO	San José a Puntarenas Domingo, Martes, Jueves y Sábado		Puntarenas a San José Domingo, Lunes, Miércoles y Viernes	Alajuela a San José DIARIO
p. m.	a. m.	San José	p. m.	a. m.
2.30	9.00	San Antonio	1.45	11.00
3.05	9.35	Ciruelas	1.10	10.25
3.30	10.00	Alajuela	12.47	10.00
3.50	10.18	Turrúcares	12.27	9.35
	10.45	Atenas	12.05	
Esparta	11.00	La Balsa	11.50	Puntarenas
a Puntarenas	11.25	Escobal	11.25	a Esparta
Domingo, Lunes	12.20	Orotina	10.30	Domingo,
Miércoles	1.50	El Roble	8.40	Martes, Jueves
y Viernes	2.10	Puntarenas	8.15	y Sábado
a. m.		Esparta		p. m.
6.15		El Roble		5.45
6.55		Puntarenas		4.55
7.15				4.30
a. m.	p. m.			p. m.

Hay varias Estaciones intermedias en donde paran los trenes. Informes en cualquier Agencia.

ALBERTO ZUÑIGA.—Supt. de Tráfico

## Colegio MONTERO

INTERNADO - Teléfono 1646

### A nuestros Agentes

Les duplicamos se sirvan apresurar el envío de sus remesas lo más pronto posible.

### A nuestros suscritores

En los lugares donde no tenemos agentes rogamos se sirvan remitirnos el valor de la suscripción directamente para poder seguir enviándoles el DIARIO DEL COMERCIO.

## Ruidoso éxito

de las funciones populares de «Les Petits Trombets» en el Trébol.

Anoche los aplaudidos artistas lili-puttienses «Les Petits Trombets» debutaron en el Trébol en funciones populares que tuvieron un éxito formidable.

El simpático teatro fué insuficiente para dar cabida a la inmensa cantidad de personas que fueron a admirar esos

El suscrito, pone en conocimiento del público, que el VINO VERMOUTH vendido bajo los nombres

**Fratelli Gansia & C.-Torino = Fratelli Garcia & C.-Torino**

PRESENTADOS AMBOS CON ETIQUETAS SIMILARES E IMITATIVAS

No tienen absolutamente nada que hacer con el

# VINO VERMOUTH DE TORINO

LEGITIMO y AUTENTICO de la casa

# FRATELLI GANCIA & C. de CANELLI, Italia

Productora de Vermouth y Vinos spumantes  
Proveedora de Su Majestad el REY DE ITALIA

Y DE LA CUAL EL SUSCRITO ES REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA

Panamá, Colombia, Venezuela, Costa Rica, Nicaragua, Guatemala, Salvador, Honduras, Haití,  
Santo Domingo, Antillas y Guayanas

Las Casas Fratelli Gansia & C. y Garcia & C. no solamente NO son proveedoras de S. M. el REY DE ITALIA, sino que no consta tampoco que hayan nunca existido en Italia, y por lo tanto la Casa FRATELLI GANCIA & C. se reserva de salvaguardar sus intereses y derechos por las vías judiciales.

PANAMA, Rep. de P.

Apartado 723 - Teléfono 598

**Mario E. Ronco**

## Avisos económicos

TARIFA: 20 palabras o menos, C 0.75 por inserción, minimum 4 inserciones. Exceso: 3% céntimos por palabra e inserción. PAGO ANTICIPADO. No se admiten inserciones alternas.

**"El Mar"** ERNESTO EY ofrece al por mayor y al detalle un surtido completo y nuevo de **loza esmaltada y de china.**

**Baratillo** Los pocos artículos que me quedan, los empezaré a realizar desde hoy en Baratillo.—24 de Setiembre.—MERCEDES DE BLISS.

**Máquinas de Coser** Antes de comprar una Máquina de Coser «Singer» o «New Home» de lanzadera o de bovina, sírvase pasar a ver las que le ofrezco en perfecto buen estado y a mitad de precio.—ALEJO QUIÑONES.—5ª Avenida O., 75 varas al Oeste de «La Asturiana», San José.

**Se Alquila** UNA CASA modestamente amueblada.—Para informes con Juan Rafael Jiménez en el Pasaje Jiménez.

**Aviso** Ya recibimos las acreditadas cocinas eléctricas suizas marca «Thermas».—ESPRIELLA y CIA.

**Negocio** Por tener que ausentarme, vendo un magnífico negocio de Cafetería y Refresquería «Amberes», cita 200 vrs. al Sur de la Iglesia Soledad.—MIGUEL GUYVARA.

**Lote céntrico** 15 x 25 varas, frente al Monte Nacional de Piedad se alquila o se vende; es immejorable para garage, taller o para persona de gusto que quiera hacer una casa cómoda en el centro de la ciudad.—ROBERTO PINO.—Teléfono 21.—Apartado 155.

**Píldoras Universales** de Sorprendentes Resultados en las enfermedades de los RINONES. Depósito y Agencia: FARMACIA GRILLO.

**Se vende** una magnífica casa contra temblores, situada en el punto más céntrico del barrio de Aranjuez. Para precio y condiciones, dirigirse al Apartado N° 902.

**AVISO** Se vende una Fábrica pequeña de Fideos.—Para informes en la «Farmacia Moderna».

**Piano-pianola** suavísimo, muy bueno, de 100 piezas; y varios pianos: inglés, americano y alemán, vende Stefano Perotti, contiguo a la pulpería «Buenaventura». Apartado 1144.

**Se desea** tomar en arrendamiento cerca de San José, terreno de 5 manzanas aproximadamente con casa de habitación.—Dirigirse al Apartado 1071.

**El Zancudo** envenena la sangre al picar y produce ronchas y espinillas. Evítelo hoy mismo comprando un mosquitero en la tienda LA PAZ.

**Arroz del país,** Queso de Bagaces, Tabaco del General (capa), todo de primera y a los más bajos precios, vende por partidas Víctor M. AGUILAR E.—Llame al Teléfono 273.—San José.

**Hierro para techo** MUY GRUESO, a C 43-00 quintal, vende la «Tienda de Alajuelita», 100 varas al Sur de Cesáreo García, y en el Pasaje Jiménez en la tienda que era de Octavio Fayad.—Para cantidad grande, precio especial.

**Vendo** Máquinas de Escribir sistema «Corona» y «Wellington», portátiles, buen estado.—«Hotel Washington».—SANTIGOSA.

**Importante** En toda compra que Ud. haga en la FABRICA DE CASTRO AVILES, obtendrá un 3% de descuento.

**LA PARRA** de LUCAS OLIVARES, se complace en manifestar al público en general y a su clientela en particular, que sirve los mejores cafés, té y chocolates, a CUARENTA CENTIMOS cada servicio.

**En la Fábrica** DE PEINADOS, frente al parquecito del Sagrario, tiene Amelia de Peña su taller de costura, donde se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo, como Perforados, Plisados, Bordados, etc. Buen gusto y a precios bajos.

**Un buen surtido** en ropa hecha para niños encontrará en «La Competencia».—SEGUERRA & C<sup>o</sup> 50 v. al Sur de la Botica Astorga.

**C 25,000-00** Tengo para colocar al INTERES.—José Luis SÁENZ.

**Extranjero** ofrece sus servicios como Contabilista, Mecanógrafo. Práctica de preferencia en casa de exportación. Referencias: sírvase escribir a Beumol. Apartado 479.

**No olvidarse** que los trabajos de flores más finos para los días de Fiestas, son las que se hacen en la Jardinería LA GUARÍA, de J. B. Brenes.—Teléfono No. 1499.—Apartado No. 648. San José.

**Vendo** varias casas en esta ciudad. Informará Vital Loaiza en la tienda de don Gabriel Vergas.

**En el centro** de esta ciudad vendo una casa cómoda.—FERNANDO CASTRO.

**Ve do** una Máquina «Singer» de alistar 16-37. JARDINERÍA MODERNA.—Teléfono 519.—San José.

**Ojo!** POLVORA, OJO! El polvorista español pone en conocimiento de su clientela y público en general, que ha abierto de nuevo su Taller de Polvora elaborada en la Calle 12 Sur, 300 varas al sur de don Cesáreo García. Despacho en la Cafetería del señor Guevara, 200 varas al S. de la Soledad. Apartado 387.

**Vendo** Arroz y Cigarrillos salvadoreños «La Morena» que acabo de recibir.—RICARDO MORA FERNÁNDEZ.—Corredor Jurado.

**Se vende** un motor eléctrico para una máquina de coser en la Fábrica de Peinados, frente al parquecito del Sagrario.

**Bestia** Tenemos encargo de comprar una grande, fuerte, bonita y de buen paso, especial para jornadas fuertes en malos caminos.—MORA & CIA.—Avenida Central, frente al Palacio Nacional, San José.

**Teléfono 490** MANUEL GOMEZ MIRALLES.—Fotógrafo.—Particularmente a domicilio y en general para toda clase de fiestas, hasta de noche.

**Gratificación** se ofrece a la persona que presente un anillo matrimonial perdido por la esquina de «La Veneciana». En el anillo se ven estas señas: «Modesto Rosés, 22 Dic. 1909».

**Vendo** barata una Máquina de Cinematógrafo completamente nueva. Puede verse en casa del sastre Mr. Jackson, Limón.—Dirección: R. Bowen, c/o J. Jackson.—Apartado 81.

**Vendo** Parafina, Resina, Papel de periódico, Balsa y Heno. Dirigirse a «La California». Teléfono 249.

**OJO!** Potrero de 50 manzanas vendo en clima fresco. Para oficinas alquileres locales, parte alta Acuña-Bedout.—BASILEO AGUÑA.—San José.

**VENDO** una Máquina nueva OLIVER, en Cien Dólares.—ALFONSO ALTSCHUL.

**Ropa hecha** de Casimires Ingleses.—Sacos para oficinista, de dril, de seda, de palma Beach y de alpaca, donde BELGRAVE, contiguo a La Alhambra.

**Oportunidad** Cambio o vendo una quinta como de dos manzanas de terreno, toda cultivada de árboles frutales y con una magnífica casa, propia para familia grande. Se halla situada a orilla del tranvía y a diez minutos de la avenida central. Entenderse con el Lic. José Luis Sáenz.

**Vendo** una propiedad esquinera a la entrada de la Plaza Viquez, calle de Desamparados. Buen punto comercial.—JOAQUÍN MONTEIRO, 200 varas al Este de la Botica Astorga.

**Local para comercio** alquiler uno esquinero buen punto. Entenderse con Joaquín Montero, 200 varas al Este de la Botica Astorga.

**Alquilo** dos o tres cuartos con servicio interior. Entenderse con Joaquín Montero, 200 varas al Este de la Botica Astorga.

**Contador Mercantil** con suficiente práctica en Teneduría de Libros y buenas recomendaciones, desea trabajar en cualquier parte del país. Dirigirse al apartado N° 5 en Alajuela.

**CASA** Cada día será más alto el precio de los materiales de construcción: compre hoy barata en C 7,000-00 una casa contra temblores amplia y con jardín al frente. Entenderse con Jesús María Castro V. en la Fábrica de Jabones y Velas de Esperma, 25 varas al Norte de la Plaza Viquez.—Teléfono 1372.

**Victor M. Aguilar** tiene queso Bagaces de primera. Leche condensada y tabaco de Buenos Aires.—Llame al Teléfono 273.

**C 20,000-00** se ofrecen para colocar sobre casas en esta ciudad o en cualquier otro negocio.—Para informes en «La Venus». SAN JOSÉ.

**Se vende** una finca en la Boca de la Barranca, compuesta de potreros, terreno para cría, casas, salinas, carretas y abundantes leñas; 60 animales de cría.—Orilla Línea Férrea al Pacífico.—S. ARAUZ S.

**Si Ud.** va hoy a LA MARINA, le tocará escoger el mejor y más lindo abanico. El precio pi se lo imagina Ud.

**Hierro** PARA TECHOS, Cimento, Canchales, Papel de envolver, Leche Nestlé, Perlina, Papel Waldorff, Bombillas eléctricas, Manteca «Chicharrón», Vasos de Cristal, de oportunidad y baratas donde W. STEINVORTH & Hno.

**Gratificaré** a quien entregue en estas oficinas una billetera que contiene dinero y do. décimos de lotería N° 1 y 2 del 17,685, perdidos en el trayecto de la Imprenta Alsina al Parque Central.—GUILLERMO PASTOR.

**Vinos Españoles** DE MESA.—Pureza garantizada. Embotellados especialmente para familias.—Distintas clases y precios.—Depósito: Alsina y Pérez Martín, Imprenta Alsina.

**Casa en venta** Bien construida, cómoda, para familia numerosa, contra temblores, servicio de cloaca.—Avenida 12.—Habitada actualmente por don José Amador.—Informes en la oficina de don Juan Dent.—S. José.

**DINERO** para colocar al interés, sobre hipoteca de primera. Entenderse con Gregorio Castro, 25 varas al Sur de «La Proveedora».

**Baules** Se venden dos pequeños de camarote.—Entenderse con Rubén Montero, 200 varas al Este de la Botica Astorga.

**Se vende** la casa que fué del Ex-Presidente don Braulio Carrillo, sita 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, calle 4ª Sur. Mide más de 1,500 varas cuadradas, en el centro de la capital y en el foco del comercio. Entenderse con Joaquín Aguilar Esquivel.—Teléfono N° 273.

**LUIS CASTRO SABORIO**  
ABOGADO Y NOTARIO  
Bufete del Licenciado don Gerardo Castro  
SAN JOSÉ, C. R.

## Movimiento diario

### Santoral

Día 2.—Santos Angeles Custodio.

### Nacimientos

José Angel, de Gerardo Mora y Amelia Hernández.

Jorge, de Teodoro González y María Dolores García.

Edgar Jesús, de Justino Vallejo y Bertilda Leitón.

Eduardo de Jesús, de Rafaela Sánchez Barrantes.

### Pasaportes

Ramón Duarte Carrillo, para Cuba.  
Francisco Jiménez Ortiz, para New York.

### Defunciones

Francisco Chacón Ureña, 72 años, Las Pavas.

María Francisca García, 6 días, San José.

## Atlas hoy en el Teatro Moderno

Han llegado al país y debutarán cuanto antes en la pantalla del Teatro Moderno, cuatro artistas notables.

Son ellos el eminente actor *Eric Stranheim*; y las bellas *Milchéd Harris Fritzi Byrnette* y *Mary Mc Laren* que se presentarán en sus geniales interpretaciones de las cintas *Maridos Ciegos*, *Cuando una muchacha ama*, *Muñecas humanas* y *Vanidad*; últimas novedades cinematográficas que recorren el mundo triunfalmente.

Hoy se exhibirá la emocionante película ATLAS el non plus ultra de lo bello.

## Francia y Bélgica unidas en todo

PARIS, setiembre.—Havas News Service.—Comunican de Bruselas que en Consejo de Ministros Delecroix, informó a la conferencia celebrada con Mibor de sostener a la guarnición francesa dentro de la ciudad. Los franceses están haciendo toda clase de esfuerzos para salvar la linda, limpia y blanca ciudad y los aeroplanos dejan caer cartas en la ciudad, pero no pueden aterrizar porque no hay espacio para hacerlo dentro de la ciudad.

Una columna francesa que intentó apoyar la guarnición, sufrió un reverso en la aldea de Saru-Ibrahim, mientras avanzaba desde Mersina un puerto situado 20 millas hacia el noroeste.

## Wrangel no ha sido derrotado

PARIS, setiembre.—Havas News Service.—Anuncian de Constantinopla que las fuerzas de Wrangel han rechazado con éxito los ataques enemigos en el Orlikoff, haciendo numerosos prisioneros. En un una entrevista con los corresponsales, Wrangel ha dicho que el cambio de actitud por él observado se debe a las noticias recibidas de las determinaciones aliadas y las victorias polacas, todo lo cual le indujo a concentrar sus fuerzas al norte del Taurid para actuar con más libertad en dirección occidental. De aquí, agregó, que evacuase a Couban donde no sufrió el menor descalabro. Lejos de ser verdad que allí se le derrotase, los rojos en el encuentro habido llevaron la peor parte dejando en su poder más de nueve mil prisioneros.

Apartados: San José, No. 769 Limon, No. 554 Puntarenas, No. 31	<b>R. E. SMYTH &amp; Co.</b> Agentes de Aduana SAN JOSE - LIMON - PUNTARENAS	Teléfono: RESCO Teléfono: Oficina, No. 563 Aduana, No. 524
---	--	---

## CRONICAS JOSEFINAS

# El Baile en el Nacional

La atención de todos los elementos de nuestra sociedad del sexo delicado está absorbida por completo por el acontecimiento del próximo 12 de Octubre. Un baile aristocrático en el Teatro Nacional, es la fiesta más fastuosa que puede organizarse en Tiquisia. Algunas, las que por primera vez se darán a conocer en nuestra «élite», esperan esta ocasión para no ignorar el deleite de asistir a un baile que refleja o más bien remeda el gran mundo europeo; los deseos no pueden ser más justos, ya que esto se ve a lo sumo cada año. Las que ya han asistido, sueñan hasta despiertas en esa noche, por la voluptuosidad que produce el capricho de volver a gustar un manjar.

Las tiendas de lujo, exhiben en forma llamativa, las últimas modas de París. La falda corta, que deja al descubierto las pantorrillas, ha venido a sustituir el clásico y elegante traje de larga cola que persistía como evocación del siglo XVI, como resto de las rumbosas *Kermesses* que hicieron eco en Versalles, allá en los tiempos del fastuoso *Roi Soleil*; y el escote pronunciado con exageración, que regala a nuestros sentidos el deseo libidinoso y que permite apreciar todas las líneas de la carne sonrosada y provocadora, ha desterrado el uso del austero traje que lucía mangas y cuello, único que conocieron nuestras abuelas, que sin duda se hubieran sonrojado al descubrir tan solo el antebrazo. ¡Cómo se revelaría el pudor de las damas de aquellos tiempos al pensar siquiera que el pecho y los brazos quedarán expuestos a las miradas pecaminosas de los hombres! Pero las modas son así. Paquín y Garnier en cada catálogo manifiestan los últimos caprichos de cualquier *colle* antojadiza que se devana la inventiva para descubrir extravagancias que acogen con entusiasmo todas las aristocracias europeas.

¿Y cómo no habría de imitarlas la nuestra, cuando está pendiente de las creaciones recientemente divulgadas?

En este país no vemos en el vestido de las mujeres, otra cosa que la resultante de la decadencia que desde hace algunos años se ha hecho sentir en las más diversas manifestaciones.

Los hombres de ahora, desmentimos la influencia atávica de los del tiempo de la independencia. El amor a la patria y a las instituciones se ha convertido en mercadería sujeta a las leyes de oferta y demanda. La integridad y el carácter se debilitan. La divergencia de ideales y sentimientos nacionales han convertido a la Costa Rica épica de antaño en un país cosmopolita, porque cada ciudadano es extranjero por su indiferencia hacia el futuro de la República y de la América. Los nexos de sangre, de idioma y religión han perdido su trascendencia en la unificación de la raza, menguados por los bajos intereses creados.

El entusiasmo que hay es tanto, que seguramente ninguna otra idea inque-

ta a nuestras señoritas. Las tiendas, los talleres de modas, las zapaterías son hoy su único objetivo. El afán de estrenar es muy justo. Oportunidad mejor, no existe para exhibir la belleza atenuada por el vestido. El baile en el Nacional es sin duda alguna la reunión más aristocrática que pueda verificarse en Costa Rica. Es la noche de expansión de la *high-life* ansiosa de lujo y ostentación. Esa noche fastuosa, que a más de una debe inquietar durante el sueño, noche de reconciliaciones, de dulces declaraciones amorosas que enloquecen a los espíritus románticos, de decepciones torturadoras, de ideales desconocidos, de simpatías efímeras...

Y después, la habitual tristeza, la misma quietud, la misma monotonía característica de esta capital que raras veces se ve conmovida por algún acontecimiento. La belleza y la elegancia, que por breves momentos brillaron en todo su esplendor, esa belleza clásica de la mujer costarricense que tanto cautiva a los extranjeros, su gracia, su frivolidad, todo vuelve a quedar envuelto en la aureola de tristeza de nuestra vida aldeana, que por algunas horas vivificó la fiesta, con más o menos mezquindades, con más o menos desvíos, con más o menos presunciones....

La misma decadencia que anotamos en el traje de moda tan lleno de vulgaridad y tan falto de pudor, podría marcarse respecto de la música. El baile tosco de los yanques ha sustituido poco a poco las danzas de otros tiempos. El minuetto no se recuerda más que en la historia. Las cuadrillas, si acaso las aprendieron nuestros abuelos. Las gentes de ahora prefieren el *fox-bol* y el *one-step* a cualquiera de los bailes elegantes. Se los figuran más fáciles, más *cu moda*; más de acuerdo con nuestro modo de ser.

¡Quién sabe en qué época lleguemos a ver de nuevo aquellas damas vistiendo aquellos trajes y bailando aquellas danzas! Lo norteamericano, que poco a poco ha ido invadiéndonos, tenía necesariamente que sustituir lo bello y delicado que conservábamos como recordación de otros tiempos, por lo grotesco y excéntrico que constituyen sus innovaciones.

Quiera el destino que pronto se encauce nuestro espíritu nacional por los carriles de antaño que siempre despreciamos!—H. V. L.

Lea nuestros ANUNCIOS ECONÓMICOS. Todos los días hay nuevos.

## Explosión en Mariensel

BERLIN, septiembre.—En los depósitos de artillería de Mariensel, cerca de Wilhenshaven, en sus laboratorios ha ocurrido hoy tremenda explosión que ha hecho estallar muchas granadas, causando la muerte de 20 personas. Este accidente ha sido ocasionado en los momentos en que se descargaban las granadas.

# W. R. Grace & Co.

SAN FRANCISCO - NEW ORLEANS - NEW YORK - LONDRES  
Casas en todos los centros comerciales de mayor importancia en el mundo  
Importadores - Exportadores - Comisionistas

Arroz, Harina, Cemento, Papel, Frutas,  
Gasolina, Géneros, Licores, Drogas, Ferretería,  
Maquinaria y Productos Químicos

AGENTES DE LA CERVECERIA

CUAUHTEMOC, S. A. Monterrey, México

Fabricantes de las conocidas Cervezas

Carta Blanca - Bohemia - Saturno - Monterrey

Agencia de W. R. GRACE & Co.

Teléfono 769 - PASAJE CENTRAL - Apartado 1076  
SAN JOSE DE COSTA RICA